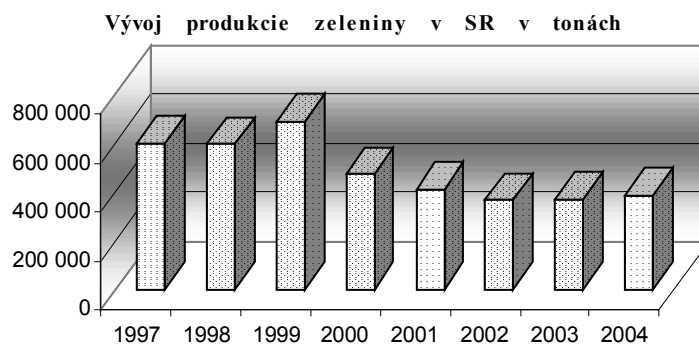


Zelenina

Situačná a výhľadová správa k 31.12.2004



Bratislava
Jún 2005

Príloha

Autor:

Ing. Eva MERA VÁ

Odborný garant za MP SR

RNDr. Mária POHÁNKOVÁ

Technická spolupráca:

Miroslava MORÁROVÁ

Zdroje informácií:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

Štatistický úrad SR

Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Bratislava

Štátna veterinárna a potravinová správa SR

Slovenský konzervárenský zväz

Colné riaditeľstvo SR

Radela, s.r.o.

Pôdohospodárska platobná agentúra SR

ATIS

Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor

VÚEPP Bratislava
ISBN 80-8058-364-1



Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva.

Zelenina

Vydal: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva,
Trenčianska 55, 824 80 Bratislava. Náklad: 60 výtlačkov. Rozsah 55 strán, v tom
35 tabuliek, 3 grafy a 2 prílohy.

VÚEPP Bratislava
ISBN 80-8058-364-1



OBSAH	strana
ÚVOD	4
SÚHRN	4
1. Regulačná a podporná politika trhu	5
<i>1. 1 Štát ovplyvňuje trh s komoditou ovocie a zelenina nasledovne</i>	<i>5</i>
<i>1. 1. 1 Colnými opatreniami</i>	<i>5</i>
<i>1.1. 2 Licenčnou politikou</i>	<i>5</i>
<i>1.1.3 Dotačnou politikou</i>	<i>6</i>
<i>1.1.4 Výkonom kontroly</i>	<i>13</i>

<i>1. 2 Hlavné nariadenia Rady a nástroje spoločnej organizácie trhu ovocia a zeleniny</i>	<i>13</i>
2. Situácia na trhu v SR	20
<i>2.1 Plochy a produkcia zeleniny</i>	<i>20</i>
<i>2.2 Spotreba zeleniny</i>	<i>26</i>
<i>2.3 Spracovanie, skladovanie a predaj zeleniny</i>	<i>28</i>
<i>2.4 Kontroly</i>	<i>30</i>
<i>2.4.1 Kontrola nástrojov organizácie trhu s ovocím a zeleninou</i>	<i>30</i>
<i>2.4.2 Kontrola zhody ovocia a zeleniny s obchodnými normami</i>	<i>31</i>
<i>2.5 Ceny zeleniny</i>	<i>33</i>
<i>2.6 Zahraničný obchod so zeleninou</i>	<i>38</i>
3. Produkcia zeleniny v EÚ	40
4. Produkcia zeleniny vo svete	47

PRÍLOHY

Zoznam použitých skratiek

AP	Akčný plán skupiny výrobcov
ATIS	Agrárne trhové informácie Slovenska
CA	Kontrolovaná atmosféra
CCTIA	Central Controlling and Testing Institute in Agriculture
CR SR	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky
čl.	článok
EAGGF	European Agricultural Guidance and Guarantee Fund
EHS	Európske hospodárske spoločenstvo
EK	Európska komisia
EÚ	Európska Únia
FAO OSN	Food and Agriculture Organization of the United Nations (Organizácia Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo)
ES	Európske spoločenstvo
FAOSTAT	štatistika FAO
ha	hektár
IPA	Intervenčná poľnohospodárska agentúra
kg	kilogram
MH SR	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
MJ	Merná jednotka
MP SR	Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
MZe CR	Ministerstvo zemědělství České republiky
NK	nariadenie Komisie
NR	nariadenie Rady
OF	operačný fond
OP	operačný program
OV/SV	organizácia výrobcov / skupina výrobcov
PPA	Pôdohospodárska platobná agentúra
PRV	Plán rozvoja vidieka
SAPS	Single Area Payment Scheme
SCU	Slovak Cannery Union
Sk, SKK	slovenská koruna
SKZ	Slovenský konzervárenský zväz
SOP-PRV	Sektorový operačný program-Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka
SOT	Spoločná organizácia trhu
SV	Skupina výrobcov

SVFA SR	State Veterinary and Food Administration of the Slovak Republic
ŠÚ SR	Štatistický úrad Slovenskej republiky
ŠVPS SR	Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky
t	tona
tis.	tisíc
ÚKSÚP	Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky
ULO	Ultra Low Oxygen (Ultra nízky obsah kyslíka)
VÚEPP	Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva
Z. z.	Zbierka zákonov

Summary

In 2004, according to the SO SR data, the sowing area of vegetables was decreased by 2 521 hectares (-7,3%). Harvested vegetables areas were also decreased in comparison with 2003, they decreased to 32 017 hectares (by 7,3%). In this area were cropped 380 626 tonnes of vegetables, i.e. by 3,2% more than in 2003. The biggest share of production falls on fruit-type vegetables (37,0%) namely 140 725 tonnes. It follows by cabbage-type vegetables with 120 878 tonnes (31,8%), root-type vegetables with 60 688 tonnes (15,9%) and bulb-type vegetables with 41 245 tonnes (10,8%). Leguminous and green-type of vegetables share in the total vegetable production with 1,5% (5 793 tonnes) and 0,7% (2 814 tonnes), respectively.

The hidden area was as follows: greenhouses covered 35,27 hectares, out of which vegetables (including seedlings) were grown at 27,0 hectares. The area under foils covered 119,93 hectares, out of which vegetables were grown at 117,27 hectares.

In seed-beds were grown seedlings of vegetables in the area of 6 690 m². The hidden harvested area covered 173,36 hectares of vegetables in consequence of cultivation of various types of vegetables on the same land. In this area it was produced 5 769,5 tonnes of vegetables (the average hectare yield reached 33,28 tonnes per hectare). In comparison with the previous year it means an decrease of hidden harvested area by 4,97 hectares and an decrease of production by 1 235,6 tonnes.

In 2003 in comparison with 2002, the consumption of vegetables and vegetable products was increased to 80,9 kilograms (+4,7kg), i.e. by 3,6 kilograms per inhabitant. The consumption of fresh vegetables was increased to 58,0 kilograms per capita (+3,9%). In Slovakia, the consumption of vegetables is lower by 36,7% in comparison with the recommended dose of 127,9 kilograms per capita.

In Slovakia, according to the ATIS data, the prices of vegetables decreased in consequence of the higher production and excessive import of vegetables per very low prices. It was significantly manifested by root-type vegetables. In 2004, out of 21 watched types of vegetables the producer prices of 10 types were decreased and of eleven types were increased.

The total foreign trade balance of Slovakia with vegetables was negative in term of the volume and financial expression in 2004. It was imported 112 506 tonnes of vegetables (in the value of 1 714 million SKK) and exported 20 669 tonnes (in the value of 814 million SKK). The trade deficit reached the volume of 91 837 tonnes, in financial expression -900 million SKK. The similar situation was also in the foreign trade with processed vegetables where the deficit reached 18 585 tonnes, it represents the value of -600 million SKK.

Úvod

Predkladaná situačná a výhľadová správa nadväzuje na správu vypracovanú v júni 2004. Jej účelom je zhodnotiť situáciu na trhu so zeleninou v Slovenskej republike v roku 2004.

Kapitola Regulačná a podporná politika trhu informuje o legislatíve EÚ v sektore zeleniny, ktorá sa dotýka i Slovenskej republiky. V kapitolách Situácia na trhu v EÚ a Svetový trh so zeleninou sú zverejnené významné aktuálne údaje o trhu so zeleninou v EÚ a vo svete.

V prílohe sú uvedené platné colné sadzby pre dovoz zeleniny na Slovensko v roku 2004 a 2005, úprava zmluvných colných sadzieb a preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru.

Správa je k dispozícii na Ministerstve pôdohospodárstva SR, vo Výskumnom ústave ekonomiky pôdohospodárstva a potravinárstva a na stránke internetu <http://www.vuepp.sk>.

Súhrn

Podľa ŠÚ SR oševná plocha zeleniny v roku 2004 v porovnaní s rokom 2003 klesla o 2 521 ha (-7,3%). Pokles v roku 2004 zaznamenali aj zberové plochy. Oproti roku 2003 poklesli o 7,3% na 32 017 ha. Na tejto ploche sa pozberalo 380 626 t zeleniny, čo je o 3,2% viac ako v roku 2003. Najväčší podiel na produkcii má plodová zelenina, a to 140 725 t (37,0%). Nasleduje zelenina hlúbová so 120 878 t (31,8%), koreňová so 60 688 t (15,9%) a cibuľová s 41 245 t (10,8%). Struková zelenina s 5 793 tonami tvorí 1,5% a listová s 2 814 tonami tvorí 0,7% z celkovej produkcie zeleniny.

Výmera zakrytých plôch bola nasledovná: skleníky zaberali 35,27 ha, z toho zelenina vrátane sadeníc sa pestovala na 27,0 ha; plocha zakrytá fóliami predstavovala 119 93 ha, z toho zelenina sa pestovala na 117,27 ha. V pareniskách sa na 6 690 m² pestovali sadenice zeleniny. V dôsledku pestovania rôznych druhov zeleniny na tej istej pôde, predstavovala zakrytá zberová plocha zeleniny 173,36 ha, na ktorej sa urodilo 5 769,5 t zeleniny s priemernou hektárovou úrodou 33,28 t/ha. V porovnaní s predchádzajúcim rokom to znamená zníženie zakrytej zberovej plochy o 4,97 ha a zníženie produkcie o 1 235,6 t.

Spotreba zeleniny a zeleninových výrobkov v roku 2003 oproti roku 2002 sa zvýšila o 3,6 kg na obyvateľa, t.j. na 80,9 kg (+4,7%). Spotreba čerstvej zeleniny vzrástla na 58,0 kg na obyvateľa (+3,9%). V porovnaní s odporúčanou dávkou 127,9 kg na obyvateľa je spotreba zeleniny na Slovensku o 36,7% nižšia.

Podľa údajov ATIS-u vplyvom nadmerného dovozu zeleniny za veľmi nízke ceny klesli ceny zeleniny na Slovensku, najmä pri koreňovej zelenine. V roku 2004 z 21 sledovaných druhov zeleniny cena výrobcov 10 druhov klesla a 11 vzrástla.

Celková bilancia zahraničného obchodu SR v roku 2004 so zeleninou je pasívna z objemového i finančného hľadiska. Doviezli sme 112 506 t zeleniny v hodnote 1 714 mil. Sk. SR vyviezla v množstve 20 669 t v hodnote 814 mil. Sk. Rozdiel objemu dosiahol 91 837 t, vo finančnom vyjadrení -900 mil. Sk. Podobný stav je aj v zahraničnom

obchode so spracovanou zeleninou, kde deficit dosiahol 18 585 t, čo predstavuje hodnotu –600 mil. Sk.

1. Regulačná a podporná politika trhu

1. 1 Štát ovplyvňuje trh s komoditou ovocie a zelenina nasledovne:

1. 1. 1 Colnými opatreniami

Dňom 1. januára 2004 nadobudol účinnosť Colný sadzobník (Nariadenie vlády SR z 10. decembra 2003 č. 573/2003 Z. z.). Jeho platnosť skončila 30.4.2004.

Od 1. mája 2004 platilo nariadenie Komisie (ES) č. 1789/2003 z 9. septembra 2003 ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

Od 1. januára 2005 platí nariadenie Komisie (ES) č. 1810/2004 zo 7. septembra 2004 ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

1.1. 2 Licenčnou politikou

Licenčná politika do 30.4.2004 bola ustanovená Vyhláškou Ministerstva hospodárstva č. 487/2000 Z. z., vyhláškou č. 576/2001 Z. z. a vyhláškou č. 755/2002, ktorými sa dopĺňa vyhláška č. 15/1998 Z. z. o podmienkach udeľovania úradného povolenia na dovoz a vývoz tovaru a služieb. Vývoz zeleniny sa realizoval pred vstupom do EÚ bez licencií.

Automatické licencie pri dovoze zeleniny

Automatic Import Licences

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Merná jednotka ³	Štát pôvodu ⁴
0702 00 00	rajčiaky čerstvé alebo chladené ⁵	tona	všetky štáty ¹³
0704 90 10	kapusta biela, červená ⁶	tona	všetky štáty okrem ČR ¹⁴
0706 90 05a	hl'uzový zeler ⁷	tona	všetky štáty okrem ČR
0706 90 30	chren ⁸	tona	všetky štáty okrem ČR
0706 90 90	ostatné jedlé hl'uzy a korene ⁹	tona	všetky štáty okrem ČR
0708	strukoviny, tiež vylúpané, čerstvé a chladené ¹⁰	tona	všetky štáty
0710	zelenina, tiež varená vo vode, parená, mrazená ¹¹	tona	všetky štáty
0711	zelenina dočasne konzervovaná, ale v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu ¹²	tona	všetky štáty

Prameň: vyhláška MH SR z 23.1.1998, čiastka 5¹⁵

1 Item of Customs Tariff Book; 2 Description; 3 Unit; 4 Country of origin; 5 Tomatoes, fresh or cooled; 6 Cabbage, white and red; 7 Celery; 8 Horse radish; 9 Other edible tubers and roots; 10 Legumes, also husked, fresh or frozen; 11 Vegetables, also boiled and frozen; 12 Vegetables, temporarily preserved, but not suitable for consumption in the present state; 13 All countries; 14 All countries exclude the Czech republic; 15 Source: RIAFE, Decree of the ME SR of January 23, sum 5

Po vstupe do EÚ sa dovozy a vývozy realizujú v rámci mechanizmov SOT, podľa nariadenia Rady (ES) č. 2200/1996 a podrobných nariadení Komisie (vid' časť 1.1.3 bod 5). V období od 1.5. do 31.12.2004 nebola predložená na PPA žiadna žiadosť o vývozné alebo dovozné licencie.

1.1.3 Dotačnou politikou

1. Národná podpora

1. februára 2004 vstúpil do platnosti výnos MP SR č. 152/2004-100 z 19. januára 2004, ktorý ruší platnosť výnosu MP SR č. 148/2003-100 z 21. januára 2003. Podľa tohto výnosu sa dotácie na pestovanie zeleniny neposkytovali.

Od 1. mája 2004 vstúpil do platnosti výnos MP SR č. 806/2004-100 z 13. apríla 2004 o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva s výnimkou par. 2 ods. 1 písm. f) a odseku 17 a 18, par. 5, par. 16 a par. 18. Podľa tohto výnosu, ktorý je v platnosti aj v roku 2005 sa poskytujú dotácie na:

- § 3 podporu výskumu a vývoja na zachovanie a starostlivosť o genofond rastlín. Možno poskytnúť do 60% oprávnených nákladov na kolekciu, pričom oprávnenými nákladmi sú skutočné náklady na 1 ha podľa nákladových položiek. Na zeleninu je to do výšky 600 000 Sk;
- § 4 zachovanie a rozširovanie genetického základu pestovaných rastlín, do 60% nákladov na 1 ha pokusnej plochy. Pri zelenine nasledovne:

zelenina koreňová	do 1 000 000 Sk
zelenina plodová (poľná)	do 2 200 000 Sk
zelenina plodová (na rýchlenné)	do 4 400 000 Sk
zelenina-strukoviny záhradné	do 750 000 Sk
- § 5 podporu na využívanie závlah do 50% oprávnených nákladov na závlahovú vodu, a do 80% oprávnených nákladov na opravy a odstraňovanie havárií na odvodňovacích zariadeniach a závlahových systémoch;
- § 6 úhradu časti úrokov z poskytnutých dlhodobých úverov
 - a) na nákup poľnohospodárskej techniky , pôdy
 - b) rekonštrukciu a modernizáciu výrobných budov a výrobných liniek v poľnohospodárstve
- § 9 úhradu časti poistného v rastlinnej výrobe do 50% oprávnených nákladov poistného zaplateného v kalendárnom roku;
- § 10 úhradu škôd. Možno poskytnúť na úhradu škôd v dôsledku sucha, podmáčania, chorôb alebo škodcov, ak škoda presiahne 20% zníženie výroby rastlín a oproti priemeru za 3 roky;
- § 11 technickú podporu pri organizácii súťaží, výstav a veľtrhov;
- § 14 podporu v potravinárstve;
- § 18 stavby, rekonštrukciu a modernizáciu hydromeliorizačných zariadení.

2. Programy rozvoja vidieka

Podpora z *programu SAPARD* sa poskytla individuálnym výrobcam ovocia a zeleniny (opatrenie č. 1) na rekonštrukciu, výstavbu a modernizáciu skladov, pozberovú techniku a technológiu, manipulačnú techniku a výstavbu, rekonštrukciu manipulačných hál a zakladanie odbytových organizácií výrobcov (opatrenie č. 3). V roku 2004 sa pokračovalo v dofinancovaní projektov z alokácie finančných prostriedkov na program predvstupovej pomoci, financovanie opatrenia č. 3 nebolo realizované.

Po vstupe do EÚ sa postupovalo podľa nových Programovacích dokumentov pre realizáciu Plánu rozvoja vidieka (PRV), ktorý je financovaný z Európskeho poľnohospodárskeho garančného a usmerňovacieho fondu – (EAGGF), sekcie garančnej a Sektorového operačného program – Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (SOP-PRV), financovaný z EAGGF, sekcie usmerňovacej.

Sektorový operačný program (SOP-PRV)

a) Podpora v rámci opatrenia č. 1 „*Investície do poľnohospodárskych podnikov*“ sa poskytuje na:

- obstarávanie strojov zariadení a technológií na činnosti v rastlinnej výrobe (výrobné, pozberové, skladovacie),
- výstavbu, rekonštrukciu a modernizáciu skladov a manipulačných hál pre ovocie a zeleninu,
- rekonštrukcie a výstavbu skleníkov,
výstavbu, výsadbu a rekonštrukciu sádov (technické zabezpečenie - konštrukcie, závlaha, siete a pod.), plantáží drobného ovocia a špargle;

b) Podpora v rámci opatrenia č. 2 „*Zlepšenie spracovania a predajnosti poľnohospodárskych produktov*“ – pre konzervárenské a mraziarske podniky na:

- výstavbu a nadobudnutie nehnuteľného majetku s výnimkou kúpy pôdy,
- modernizáciu a rekonštrukcia výrobných zariadení,
- obstaranie nových technológií vrátane programového vybavenia počítača,
- zlepšenie kvality výrobkov a jej monitorovanie,
- zlepšenie zdravotných podmienok a ich monitorovanie,
- zlepšenie pracovných podmienok,
- rekonštrukciu a zlepšenie hygienicko-sanitárnych režimov,
- rekonštrukciu a výstavbu technológií na ochranu životného prostredia (čistenie vôd, odpady a pod),
- vypracovanie marketingových plánov.

Plánu rozvoja vidieka (PRV)

V rámci opatrenia č. 5 sa poskytuje *podpora ekologického poľnohospodárstva pre žiadateľa v konverzii* (prechodné obdobie) vo výške:

- ovocné sady a vinohrady 8 000 Sk/ha (183,56 EUR),
 - zelenina, liečivé, koreninové a aromatické rastliny 10 000 Sk/ha (229,45 EUR),
- pre žiadateľa po konverzii:
- ovocné sady a vinohrady 4 000 Sk/ha (91,78 EUR),
 - zelenina, liečivé, koreninové a aromatické rastliny 5 000 Sk/ha (114,72 EUR).

V rámci SAPARDu boli v roku 2004 vyplatené nasledujúce projekty (v Sk):

Opatrenie	Zmluvy			Ukončené projekty k 31.12.2004	
	Počet projektov	Celková nakontrah. suma - SAPARD - výška verejných výdavkov SR+EÚ	Celková nakontrah. suma v SAPARDE financovaná z PRV	Počet projektov	Celková suma projektov - výška verejných výdavkov SR+EÚ
Opatrenie č. 1	75	398 321 000	0	26	113 618 000
Opatrenie č. 2	38	227 756 000	0	26	100 438 500
Opatrenie č. 3	2	13 625 353	13 721 220	0	0

V rámci SOP P-RV a PRV v priebehu roka 2004 neboli vyplatené žiadne finančné prostriedky za žiadne opatrenie.

K 30.6.2005 boli ukončené nasledujúce projekty:

Opatrenie	Počet projektov	Celková suma projektov
Opatrenie č. 1	34	149 980 600
Opatrenie č. 2	167	1 134 907 964
Opatrenie č. 3	0	0

opatrenie č. 1 – sektor ovocie, zelenina, liečivé bylinky

opatrenie č. 2 – sektor spracovanie ovocia, zeleniny, výroba hotových jedál

opatrenie č. 3 – odbytové organizácie výrobcov (OOV) pre ovocie, zeleninu

3. Priame platby

V období rokov 2004-2006 sa realizuje **Jednotná platba na plochu - SAPS** (Single Area Payment Scheme - z garančnej sekcie EAGGF), ktorá sa vypláca roľníkom hospodáriacim na pôde, zaregistrovaným v Registri žiadateľov. Minimálna veľkosť obhospodarovanej parcely je 0,3 ha a minimálna veľkosť hospodárstva celkovo je 1 ha. Dotácia sa vypláca jednotnou sumou na hektár poľnohospodárskej pôdy v dobrom poľnohospodárskom stave na základe „Usmernenia ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu a doplnkových vyrovnávacích platieb“ v znení neskorších doplnkov.

4. Zásady Spoločnej organizácie trhu ovocia a zeleniny v EÚ

Pojem - Spoločná organizácia trhu (SOT) v krajinách EÚ je založená na princípoch jednotného trhu platného pre všetky krajiny Spoločenstva. Je spracovaná do komplexu nariadení Rady (NR) a Komisie (NK) s dôkladne prepracovanou problematikou jednotlivých systémov každej komodity, ktoré sú automaticky uplatniteľné pre SR od 1.5.2004. Pre sektor

ovocia a zeleniny je kľúčovým legislatívnym predpisom nariadenie Rady (ES) 2200/1996 o Spoločnej organizácii trhu pre čerstvé ovocie a zeleninu a nariadením Rady (ES) 2201/1996 o Spoločnej organizácii trhu pre spracované ovocie a zeleninu. Obe SOT sú prejednávané v oddelených Riadiacich výboroch. Cieľom SOT je dosiahnuť vyváženosť na trhu, znížiť nadprodukciu ovocia a zeleniny (intervenčné mechanizmy), zabezpečiť ceny pre výrobcov, ušetriť finančné prostriedky poskytnúť na podporu odbytu, podporovať export výrobkov do tretích krajín.

Nevyhnutné inštitúcie pre realizáciu SOT sú **organizácie výrobcov (OV)**, ktoré môžu požiadať o nasledujúce druhy podpôr:

a) Financovanie plánov na dosiahnutie uznania (NK č. 1432/2003 a 1943/2003 čl. 3 a 4) – podpora je určená na zabezpečenie administratívnych operácií SV pri predbežnom uznaní, poskytuje sa po roku získania uznania ako SV v dvoch formách:

- *formou paušálneho príspevku z preukázaných tržieb z predanej produkcie počas piatich rokov vypočítaná* - a) - I. rok 5% - II. 5% -III. 4% - IV. 3% a V. 2% z hodnoty predaja do 1 mil. EUR, b) - I. rok 2,5% -II. 2,5% - III. 2,0% -IV. 1,5% -V. 1,5% z hodnoty predaja nad 1 mil. EUR, pričom a) + b) nesmie byť viac ako 100 tis. EUR v I. roku, 100 tis. EUR v II. roku, 80 tis. EUR v III. roku, 60 tis. EUR v IV. roku, 50 tis. EUR v V. roku (EÚ prispieva 75%, SR 25%)
- *formou špeciálnych pôžičiek na pokrytie časti investičných nákladov* (predpokladá sa finančná spoluúčasť SR a aj príjemcu dotácie - pri špeciálnych pôžičkách, podľa NK č. 1943/03, čl. 8).

O podporu podľa bodu a) môžu požiadať SV/OV až po ukončení prvom roku činnosti po uznaní. V roku 2004 MP SR vydalo celkovo 8 Rozhodnutí – Potvrdení o predbežnom uznaní ako organizácie a skupiny výrobcov a to:

4 organizácie získali uznanie pre kategóriu ovocie a zelenina - podľa čl. 11 (1) kategórie i) NR č. 2200/1996 (SK – FRUIT - Ostratice, BONUM – Dunajská Lužná, SLOVZEL – Marcelová, ZERDA-PODUNAJSKO Veľký Medér),

4 skupiny výrobcov získali uznanie pre kategóriu ovocie a zelenina určené na spracovanie podľa čl. 11 (1) kategórie iv) NR č. 2200/1996 (družstvo DRUTOMA Kolárovo, TOMATEX Nové Zámky, Družstvo ZEM - Tvrdošovce a Odbytové družstvo producentov rajčín Dvory nad Žitavou).

**Časový harmonogram pre administráciu organizovania trhu
v komodite čerstvé ovocie a zelenina pre rok 2004/2005, mimo štandardne stanovených
termínov (prechodné opatrenia)**

Od 1.mája do 31. mája 2004	<p><i>Prijímanie žiadosti o uznanie OV, predbežné uznanie OV a SV</i></p> <p>Vyrozumenie existujúcich organizácií výrobcov, ktoré vznikli na základe národnej legislatívy v predchádzajúcich rokoch o udelení Rozhodnutia o uznaní podľa NK č. 686/2004. Tieto organizácie môžu požiadať o podporu na administráciu OV alebo na skrátený operačný program. OV budú uznané v kategórii (i) ovocie a zelenina. Uznanie platí do 31. decembra 2005.</p> <p>Prijímanie žiadostí o predbežné uznanie skupín výrobcov, ktoré vyrábajú výrobky určené na spracovanie (zrýchlený proces uznania – 1 mesiac)</p>
Od 1.mája do 15. októbra 2004	<p>Bežný proces uznávania pre nové organizácie, alebo skupiny, ktoré môžu predložiť žiadosť o uznanie spolu s akčným plánom. Termíny a požadované doklady sú podľa ustanovení v NK č. 1432/2003 (uznávaci proces je do 3 mesiacov od podania žiadosti). Po obdržaní Rozhodnutia o predbežnom uznaní organizácie môžu požiadať o podporu na realizáciu akčných plánov podľa NK č. 1943/2003.</p>
30. jún 2004	<p>Posledný termín, kedy môžu existujúce OV podávať: Žiadosti na schválenie skráteného OP, ktorý musí byť ukončený najneskôr 31. decembra 2005. Súčasťou žiadosti je písomný záväzok, že OV predloží nový OP najneskôr 15.septembra 2005.</p>
15. september 2005	<p>Posledný termín, kedy môžu OV podávať žiadosť o uznanie podľa nariadení ES a schválenie nového OP.</p>
31. december 2005	<p>Koniec platnosti uznania OV, ktoré boli automaticky uznané podľa národných požiadaviek. Ukončenie skráteného OP.</p>

b) podpora na operačné fondy OV (NK č. 1433/2003)

- *investičná podpora pre realizáciu operačných programov*, v rámci ktorej môžu byť zahrnuté len činnosti, ktoré súvisia so zachovaním kvality výrobkov, kvality životného prostredia (likvidácia odpadu) a na podporu ekologickej (biologickej alebo integrovanej produkcie), na podporu značky, zamestnanosti, školiacich aktivít pre pracovníkov OV, ktorí manipulujú s výrobkami a na stiahnutie výrobkov z trhu.

Spôsobilé činnosti, ktoré môžu OV uplatniť v programoch sú predmetom nariadení ES (NR č. 2200/1996 a NK č. 1433/2003, príloha 1). Operačný fond musí byť založený a tvorený členskou základňou, s najvyšším možným príspevkom 4,1% z predanej produkcie. ES prispieva tiež 4,1% do operačného fondu (t.j. 50%). Operačný program však musí zahrnúť také činnosti, ktoré je OV schopná financovať.

- *podpora v prechodnom období na skrátené operačné programy OV*, ak OV boli uznané na základe národných podmienok (NK č. 686/2004)

c) podpora pre výrobky stiahnuté z trhu (NK č. 103/2004). Realizuje sa prostredníctvom OV, ktorá môže získať podporu ako:

- *kompenzáciu v paušálnej sadzbe stanovenej Európskou Komisiou* – na výrobky podľa prílohy II NR. č. 2200/1996 (8,5% z obchodovaného množstva pre jablká a hrušky, ostatné produkty 10 %)

- *kompenzácia na výrobky neuvedené v prílohe II NR č. 2200/1996* – hradené z operačného fondu OV.

Na druhy podpôr uvedené v bode b) a c) nebola v roku 2004 predložená požiadavka zo strany OV.

d) výrobná podpora pre spracovaný rajčiak, broskyne a hrušky – podpora podľa NR č. 2201/1996, v znení NR č. 2699/2000 sa poskytuje OV/SV, ktoré predali surovinu spracovateľovi, na základe dojednaných podmienok v registrovanej zmluve. Registráciu spracovateľa, OV/SV a zmluvy vykonáva PPA. Spracovateľ musí vyrábať výrobky podľa NK č. 1535/2003, čl. 2. Prechodné opatrenia pre registráciu spracovateľov, uzatváranie zmlúv a poskytovanie podpory sú ustanovené v NK č. 416/2004.

Podpora sa poskytuje pri neprekročení prahu EÚ-25, ktorý je pre rajčiaky 8 653 328 ton, pre broskyne 542 052 ton, pre hrušky 105 659 ton.

Výška podpory pre rajčiaky je 34,5 EUR/t, pre broskyne 47,7 EUR/t, pre hrušky – 161,70 EUR/t. Národný prah pre SR je 29 500 ton - rajčiaky a 147 ton – broskyne.

V hospodárskom roku 2004/2005 požiadali o výrobnú podporu 4 SV, ktoré spracovali 29 215 ton rajčiakov a boli im vyplatených 40,4 mil. SKK. Na broskyne nebola predložená žiadna požiadavka.

**Časový harmonogram pre administráciu organizovania trhu
v komodite spracované ovocie a zelenina pre rok 2004/2005, mimo štandardne
stanovených termínov (prechodné opatrenia)**

Do 4. júna 2004	Podanie žiadosti o schválenie spracovateľa
Do 15. júna 2004	Uverejnenie zoznamu schválených spracovateľov
Do 30. júna 2004	Predloženie žiadostí a dokladov o uzatvorení zmlúv medzi spracovateľom a OV
Do 15. júla 2004	Nahlasovanie EK o osiatych plochách, o množstve a priemernej úrode vykázaných v rámci zmlúv podľa NK č. 1535/2003 čl. 10 a 12 (2)
Do 15. augusta	Doplňky do zmlúv pre broskyne
Do 15. septembra	Doplňky do zmlúv pre rajčiaky
Do 30. septembra	Žiadosť o preddavok výrobnéj podpory
Do 30. novembra 2004	Posledný termín pre podanie žiadosti o podporu pre rajčiaky
Do 31. januára 2005	Posledný termín o podanie žiadost' o podporu pre broskyne

e) Podpora vývozu (exportná náhrada) vybraných výrobkov z ovocia a zeleniny, vrátane spracovaného

Podpora sa vypláca na základe podmienok SOT a podrobných nariadení Komisie. O podporu exportu môžu požiadať OV alebo obchodné organizácie. Je podmienená platnou licenciou a zložením finančnej zábezpeky (NK č. 3846/1987 v znení neskorších predpisov, NK č. 1961/2001 a NK č. 1429/1995). V roku 2004 neboli predložené žiadosti o exportné náhrady pre komoditu ovocie a zeleninu.

5. Spoločná obchodná politika v komodite ovocie a zelenina

Pri dovoze ovocia a zeleniny z tretích krajín nie je vo všeobecnosti potrebná dovozná licencia. V rámci Spoločenstva však existujú kvóty na dovoz cesnaku, banánov, konzervovaných húb rodu *Agaricus* a ochranné opatrenia na dovoz určitých upravovaných alebo konzervovaných citrusových plodov (mandarínok, atď.) so zníženým clom. Pre tieto dovozy do Spoločenstva musí dovozca predložiť dovoznú licenciu.

Vývoz ovocia a zeleniny podlieha predloženiu licencie iba vtedy, ak vývozca požaduje vývoznú náhradu na poľnohospodárske výrobky v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 3846/87 v platnom znení, ktorým sa ustanovuje nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady.

Termíny podávania žiadostí o licencie:

Cesnak

Licencie sa vydávajú na štvrt'roky:

jún/august

september/november

december/február

marec/máj

Termíny podávania žiadostí vždy od 2. pondelka mesiaca pred mesiacom, ktorý predchádza príslušnému štvrt'roku do posledného piatku príslušného štvrt'roku

Podmienkou žiadosti o licenciu je registrácia dovozcu podľa metódy tradičnej štruktúry obchodovania tradičný/nový dovozca podľa nariadenie Komisie (ES) č. 565/2002 a Nariadenie Komisie (ES) č. 228/2004. Termíny registrácie – priebežne.

Konzervované huby rodu *Agaricus*

Licencie sa vydávajú na 9 mesiacov max. do 31.12. každého roku

Termíny podávania žiadostí: **1. a 2. pracovný deň v máji a 1. a 2. pracovný deň v januári**

Podmienkou žiadosti o licenciu je registrácia dovozcu podľa metódy tradičnej štruktúry obchodovania tradičný/nový podľa nariadenie Komisie (ES) č. 2125/95 a nariadenia Komisie (ES) č. 359/2004. Termín registrácie – priebežne.

V roku 2004 boli predložené nasledovné požiadavky pre vydanie dovoznej licencie pre komoditu ovocie a zeleninu:

Dovozné licencie

Komodita	Počet žiadostí	Počet vydaných licencií	Vydané množstvo spolu
Banány	15	15	4 520,49 t
Čerstvé ovocie a zelenina: Cesnak	1	0 (100% krátenie)	0,00 t
Spracované ovocie a zelenina: konz. huby	1	1	10,076 t

Žiadosti o vývozné licencie alebo vývozné licencie s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre vybrané druhy výrobkov neboli v roku 2004 predložené.

1.1.4 Výkonom kontroly

Ovocie a zelenina podlieha viacerým kontrolným mechanizmom, ktoré sú realizované v rámci SOT, v rámci úradnej kontroly potravín a rastlinolekárskeho opatrení.

Kontroly zhody (kvality) ovocia a zeleniny sú najvýznamnejšie z hľadiska SOT vykonávané Štátnou veterinárnou a potravinovou správou SR podľa § 10 ods. 5 zákona NR SR č. 491/2001 Z. z. o organizovaní trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami, v znení neskorších predpisov. Pred vstupom do EÚ boli vykonávané podľa zákona NR SR č. 152/1995 Z. z. o potravinách a Nariadenia vlády č. 554/2002 Z.z. o kontrole zhody čerstvého ovocia a zeleniny s požiadavkami na kvalitu, ktoré bolo v účinnosti od 1.10.2002 do 1.5.2004.

Výkon kontrol zhody s obchodnými normami kvality sa po vstupe do EÚ realizuje podľa nariadenia Rady (ES) č. 2200/1996 a podrobne ustanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1148/2001 z 12. júna 2001 týkajúce sa kontrol zhody obchodných noriem čerstvého ovocia a zeleniny v znení neskorších predpisov.

Podľa zákona NR SR č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov (zákon č. 23/2002), predovšetkým § 23, ovocie a zelenina podlieha pod **úradnú kontrolu potravín**. ŠVPS SR vykonáva potravinový dozor nad výrobou, manipuláciou a uvádzaním čerstvého ovocia, zeleniny a ich výrobkov do obehu.

Okrem uvedených kontrol, komodita **podlieha fytokontrole rastlín a rastlinných produktov**, ktorú vykonáva Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky (ÚKSÚP) podľa zákona NR SR č. 285/1995 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti. Od mája 2005 sa fytokontrola vykonáva podľa zákona NR SR č. 193/2005 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti.

Pre zabezpečenie administrácie všetkých podporných mechanizmov, organizácie trhu, národných podpôr a štrukturálnej pomoci (predvstupovej a povstupovej) bola MP SR zriadená Pôdohospodárska platobná agentúra (PPA), ktorá vykonáva **kontroly riadneho uplatňovania SOT** v komodite ovocie a zelenina podľa zákona NR SR č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre (viď časť 2.4).

1. 2 Hlavné Nariadenia Rady a nástroje spoločnej organizácie trhu ovocia a zeleniny

1. Nástroje organizácie trhu s čerstvým ovocím a zeleninou podľa **nariadenia Rady (ES) č. 2200/1996 z 28. októbra 1996 o Spoločnej organizácii trhu pre čerstvé ovocie a zeleninu**

- výrobky, ktoré podliehajú organizácii trhu podľa NR č. 2200/1996 (CN 0702–ex 0709, ex 0802, 0803 00 11 a 0803 00 90, 0804-0810, 0813 50 31, 0813 50 39,1212 10 10),
- klasifikáciu produktov a prijímanie noviel pre marketingové normy kvality upravené nariadeniami Komisie (NK),
- organizácie výrobcov, postupy pre uznávanie OV,
- pravidlá pre operačné programy, operačné fondy, ktoré OV vytvárajú,
- medziodvetvové organiz. a dohody (viaczložkové organizácie OV/spracovateľ/obchod),

- intervencie – sťahovanie výrobkov z trhu,
- obchod s tretími krajinami (uplatňujú sa vývozné náhrady, dovozné kvóty, licencie, clá),
- národné kontrolné orgány a orgány spoločenstva systémy pre kontroly uplatňovania trhových mechanizmov a kontroly zhody výrobkov s normami kvality.

2. Nástroje organizácie trhu so spracovaným ovocím a zeleninou, **podľa nariadenia Rady (ES) č. 2201/1996 z 28. októbra 1996 o Spoločnej organizácii trhu pre spracované ovocie a zeleninu**

- výrobky, ktoré podliehajú organizácii trhu podľa NR č. 2201/1996 v znení NR č. 2699/2000 (CN ex - 0710-0712, 0811-0813, 2001, 2004-2009, položky CN zahrnuté celé 0804 20 90, 0806, 0814 00 00, 0904 20 10, 1302 20, 2002, 2003),
- poskytovanie výrobnjej podpory pre vybrané druhy výrobkov,
- obchod s tretími krajinami (licencie, colné kvóty, vývozné náhrady, clá, exportné dotácie na cukor pridaný vo výrobkoch).

3. Nariadenia Rady a podmienky uplatňovania SOT sú podrobne rozpracované v nariadeniach Komisie pre jednotlivé nástroje SOT. **Hlavné nariadenia Komisie (ES) sú:**

1) *Klasifikácia produktov a obchodné normy pre druhy zeleniny:*

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1466/2003 – obchodná norma kvality pre artičoky
- Nariadenie Komisie (ES) č. 48/2003 – miešaných baleniach ovocia a zeleniny
- Nariadenie Komisie (ES) č. 982/2002 – obchodná norma kvality pre šampiňóny
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2396/2001 – obchodná norma kvality pre pór
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1615/2001 – obchodná norma kvality pre cukrové melóny
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1543/2001 – obchodná norma kvality pre šaláty, endíviu a eskariol
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1508/2001 – obchodná norma kvality pre cibuľu
- Nariadenie Komisie (ES) č. 912/2001 – obchodná norma kvality pre strukovú fazuľku
- Nariadenie Komisie (ES) č. 790/2000 – obchodná norma kvality pre rajčiaky v znení poslednej úpravy 717/2001
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2561/1999 – obchodná norma kvality pre hrášok v znení poslednej úpravy 532/2001
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2377/1999 – obchodná norma kvality pre špargľu
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1455/1999 – obchodná norma kvality pre zeleninovú papriku v znení poslednej úpravy 2706/2000
- Nariadenie Komisie (ES) č. 730/1999 – obchodná norma kvality pre mrkvu
- Nariadenie Komisie (ES) č. 963/1998 – obchodná norma kvality pre karfiol
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2288/1997 – obchodná norma kvality pre cesnak

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1093/1997 – obchodná norma kvality pre dyňu červenú v znení poslednej úpravy 1615/2001
- Nariadenie Komisie (ES) č. 831/1997 – obchodná norma kvality pre avokádo v znení poslednej úpravy 1167/1999
- Nariadenie Komisie (ES) č. 410/1990 – obchodná norma kvality pre uhorky v znení poslednej úpravy 888/1997
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1591/1987 – obchodná norma kvality pre kapustu, ružičkový kel, stopkatý zeler, špenát v znení poslednej úpravy 1135/2001
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2213/1983 – obchodná norma kvality pre cibuľu a čakankové puky v znení poslednej úpravy 1508/2001
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1292/1981 – obchodná norma kvality pre balkažány a cukety

2) Uznávanie skupín, organizácií výrobcov a združení organizácií výrobcov ovocia a zeleniny

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1432/2003 z 11. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o podmienky na uznanie organizácií výrobcov a predbežné uznanie skupín výrobcov.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 686/2004 zo 14. apríla 2004 o prechodných opatreniach, čo sa týka organizácií výrobcov, ktoré vyrábajú čerstvé ovocie a zeleninu v súvislosti s prístupom Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska do EÚ.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2249/2004 z 27. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 686/2004, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa organizácii výrobcov na trhu s čerstvým ovocím a zeleninou z dôvodu prístúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska k EÚ.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2249/2004 z 27. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 686/2004, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa organizácii výrobcov na trhu s čerstvým ovocím a zeleninou z dôvodu prístúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska k EÚ.

3) Poskytovanie dočasných finančných podpôr skupinám a organizáciám výrobcov ovocia a zeleniny, sťahovanie výrobkov z trhu

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1943/2003 z 3. novembra 2003, ktorým sa stanovujú pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 pokiaľ ide o pomoc skupinám výrobcov, ktorým bolo udelené predbežné uznanie.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2113/2004 z 10. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 1943/2003, ktorým sa stanovujú pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 pokiaľ ide o pomoc skupinám výrobcov, ktorým bolo udelené predbežné uznanie.

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1433/2003 z 11. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o operačné fondy, operačné programy a finančnú pomoc.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 594/2004 z 30. marca 2004, ktorým sa určujú rozhodujúce skutočnosti uplatniteľné na výrobky v odvetví ovocia a zeleniny a na výrobky zo spracovaného ovocia a zeleniny.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2190/2004 z 20. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 1433/2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o operačné fondy, operačné programy a finančnú pomoc.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1813/2004 z 19. októbra 2004, ktoré upravuje nariadenie Komisie (ES) č. 1433/2003, ktoré sa vzťahuje na podmienky použitia nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o operačné fondy, operačné programy a finančnú podporu
- Nariadenie Komisie (ES) č. 103/2004 z 21. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o intervenčné opatrenia a o stiahnutie z trhu v sektore ovocia a zeleniny.

4) *Obchod s tretími krajinami*

- Nariadenie Komisie (ES) č. 3223/1994 z 21. decembra 1995 o podrobných pravidlách uplatňovania dovozných opatrení pre ovocie a zeleninu, v znení neskorších doplnkov najmä nariadenie Komisie (ES) č. 537/2004.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky, v znení neskorších predpisov najmä NK (ES) č. 636/2004, NK (ES) č. 1741/2005, NK (ES) č. 1864/2005.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1961/2001 z 8. októbra 2001 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 týkajúce sa exportných refundácií u ovocia a zeleniny.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 3846/1987 z 17. decembra 1987, ktorým sa ustanovuje nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady, v znení neskorších predpisov najmä NK (ES) č. 2199/2004.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1555/1996 z 30. júla 1996, ktorým sa ustanovujú podmienky pre uvalenie dodatočného dovozného cla pre ovocie a zeleninu, v znení neskorších predpisov.
- Nariadenie Komisie (EHS) č. 2220/85 z 22. júla 1985, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému záruk pre poľnohospodárske výrobky.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1972/2003 z 10. novembra 2003 o prechodných opatrenia prijatých v súvislosti s prístupím Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska s ohľadom na obchod s poľnohospodárskymi výrobkami.

- Nariadenie Komisie (ES) č. 565/2002 z 2. apríla 2002, ktorým sa ustanovuje metóda správy colných kvót a zavádza systém osvedčení o pôvode pre cesnak dovezený z tretích krajín.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 228/2004 z 3. februára 2004 ustanovujúce prechodné opatrenia k Nariadeniu Komisie č. 565/2002 z dôvodu nových prístúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 229/2004 z 10. februára 2004 deroguje z nariadenia Komisie č. 565/2002 týkajúce sa dátumov na vydávanie licencií pre dovoz cesnaku pre prvý kvartál periódy 2004-2005.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2334/2003 z 30. decembra 2003, ktoré pre rok 2004 deroguje z nariadenia (ES) č. 2125/95 otvárajúceho a ustanovujúceho spravovanie colných kvót pre konzervované huby.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 829/2003 zo 14. mája 2003, ktorým sa mení dopĺňa nariadenie (ES) č. 225/2003 pokiaľ ide o predĺženie platnosti osvedčení o pôvode pre huby s pôvodom v Číne.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2334/2003 z 30. decembra 2003, ktoré pre rok 2004 deroguje z nariadenia (ES) č. 2125/95 otvárajúceho a ustanovujúceho spravovanie colných kvót pre konzervované huby.

5) *Kontroly zhody*

- Nariadenia Komisie (ES) č. 1148/2001 z 12. júna 2001 týkajúce sa kontrol zhody obchodných noriem čerstvého ovocia a zeleniny, v znení neskorších predpisov.

Všetky ostatné kontroly, ktoré sú vykonávané v rámci SOT sú predmetom jednotlivých nariadení Komisie, podrobnejšie rozpracované v kapitole 2.4.

Pre sektor spracovaného ovocia a zeleniny je základné **Nariadenie Rady (ES) č. 2201/ 1996 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny**. Z tohto vychádzajú nasledovné Nariadenia Komisie:

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1535/2003 z 29. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2201/96, týkajúce sa systému pomoci pre výrobky z ovocia a zeleniny.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 416/2004 ustanovujúce prechodné opatrenia z dôvodu prístúpenia nových členských štátov k 1.5.2004.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2169/2004 z 17. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1535/2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2201/96, týkajúce sa systému pomoci pre výrobky z ovocia a zeleniny.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 550/2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 416/2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2201/96 a nariadenia (ES) č. 1535/2003 o systéme pomoci pre výrobky z ovocia a zeleniny.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1429/1995, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre vývozné náhrady pre výrobky spracované z ovocia a zeleniny, iné ako náhrady poskytované pre pridaný cukor.

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1764/1986 z 27. mája 1986 o minimálnych požiadavkách na kvalitu výrobkov z rajčiakov, na ktoré sa vzťahuje nárok na pomoc výrobe v znení NK (ES) č. 2318/1989, NK (ES) č. NK (ES) č. 1593/1998, NK (ES) č. 996/2001 a NK (ES) č. 1132/2004.
- Nariadenie Rady (ES) č. 3508/1992 z 27. novembra 1992, ktorým sa zriaďuje integrovaný administratívny kontrolný systém (IACS) pre určité systémy pomoci spoločenstva, v znení neskorších predpisov najmä NK (ES) č. 2419/2001).

Všeobecné nariadenia Rady a Komisie ES pre podpory propagácie a spotreby

- Nariadenie Rady (ES) č. 2826/2000 z 19. decembra 2000 o informačných a propagačných činnostiach pre poľnohospodárske výrobky na vnútornom trhu.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 94/2002 z 18. januára 2002 ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania nariadenie Rady (ES) č. 2826/2000 o informačných a propagačných akciách pre poľnohospodárske výrobky na vnútornom trhu.

Výkon nariadení pre propagáciu a spotrebu zabezpečuje IPA.

Jednotlivé nariadenia je možné nájsť na stránke <http://aprox.government.gov.sk> alebo <http://europa.eu.int/eur-lex/en>

Hlavné orgány zodpovedné za prijímanie legislatívnych predpisov, opatrení v rámci SOT a administrovanie SOT

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

Pre výkon nariadení Rady a Komisie SOT v podmienkach SR boli s účinnosťou od 1. mája 2004 vypracované na MP SR nasledujúce Usmernenia ministra, ktoré boli vydané dňa 23. marca 2004 vo Vestníku MP SR, ročník XXXVI, čiastka 9, pod č.:

- 28. Usmernenia ministra pôdohospodárstva SR o všeobecných pravidlách organizácie trhu s ovocím a zeleninou. Hlavný cieľ usmernenia – identifikácia hlavných nariadení a ich výkon na PPA v oblasti uznávania OV a SV a minimálne požiadavky na veľkosť OV, akčné plány, operačné fondy a operačné programy, intervenčné mechanizmy a administrácia výrobnjej podpory pre spracovaný rajčiak a broskyne;
- 29. Usmernenie ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy udeľovania licencií na dovoz a vývoz poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov;
- 36. Usmernenie ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy sledovania cien vybraných poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov a poskytovanie cenových informácií príslušným orgánom EÚ;
- 40. Usmernenie ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy o organizovaní trhu s osivom, poskytovaní podpory na produkciu osiva a registrácie zmlúv na rozmnožovanie osiva v tretích krajinách;
- MP SR vykonáva v rámci SOT uznávanie organizácií a skupín výrobcov pre ovocie a zeleninu, zrušenie uznania a zamietnutie uznania OV (Zákon NR SR č. 491/2001 Z.z. o organizovaní trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami § 10, v znení neskorších predpisov);
- Usmerňuje prípravu metodických pokynov podľa SOT;
- Vybavuje sťažnosti a odvolania v druhostupňovom správnom konaní žiadateľov o podporu.

Pôdohospodárska platobná agentúra zabezpečuje administráciu procesov (Zákon NR SR č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Usmernení ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy vid' vyššie):

Zabezpečuje kompletne administrovanie žiadostí o podporu a kontrolu podľa EÚ legislatívy a podporných mechanizmov uvedených v kapitole 1.1.3

zabezpečovanie IACS pre evidenciu plôch (NR č. 3508/1992, NK č. 2419/2001).

Pre SOT podľa nariadenia Rady (ES) č. 2200/1996 boli v roku 2004 vypracované nasledujúce metodické pokyny pre žiadateľov o:

opakované uznanie (21.marec. 2004);

uznanie, predbežné uznanie OV, SV (25.máj 2004);

registráciu spracovateľov (rajčiaky, broskyne) (1. jún 2004)

podporu pre vybrané druhy ovocia a zeleniny určené na spracovanie – (rajčiaky, broskyne) pre rok 2004/2005 (15. október 2004);

v roku 2005 boli vypracované nasledujúce metodické pokyny pre žiadateľov o :

uznanie, predbežné uznanie OV, SV (11. apríl 2005);

financovanie plánov na dosiahnutie uznania – Akčných plánov (25. máj 2005);

registráciu spracovateľov (rajčiaky, broskyne) 4. január 2005;

Časový harmonogram pre administráciu organizovania trhu v komodite čerstvé ovocie a zelenina pre rok 2005/2006

V priebehu roka	celého	<i>Prijímanie žiadostí o uznanie OV a SV</i>
		Bežný proces uznávania pre nové organizácie alebo skupiny, ktoré predložia žiadosť o uznanie spolu s akčným plánom. Termíny a požadované doklady sú podľa ustanovení v NK(ES) č. 1432/2003 (uznávací proces je do 3 mesiacov od podania žiadosti).
Do 30. septembra 2005		Predbežne uznané OV/SV môžu požiadať o podporu na realizáciu akčných plánov podľa NK (ES) č. 1943/2003 za rok 2004/2005 podľa „Metodického postupu pre žiadateľov o financovanie plánov na dosiahnutie uznania – Akčných plánov (AP)
15. september 2005		Posledný termín, kedy môžu OV podávať žiadosť o uznanie a schválenie nového operačného programu (OP) podľa NK (ES) č.1432/2003 a č.1433/2003 od 1. januára 2005, Oznámenie predpokladanej výšky operačného fondu (OF) a hodnote predávanej produkcie
15. december 2005		PPA informuje OV o schválení OP a výške pomoci
1. január 2006		Zahájenie implementácie nových schválených OP (<i>žiadosti podané do 15. septembra 2005</i>)
1. - 31. január 2006		OV môžu podávať žiadosti o zálohovú platbu pre obdobie január – marec
1.1. až 31.3. 2006		Predbežne uznané OV/SV môžu požiadať o podporu na realizáciu AP podľa NK (ES) č. 1943/2003 za rok druhý polrok 2005 podľa „Metodického postupu pre žiadateľov o financovanie plánov na dosiahnutie uznania – Akčných plánov
1. - 30. apríl 2006		OV môžu podávať žiadosti o zálohovú platbu pre obdobie apríl až jún OV môžu žiadať o štvrťročnú platbu pre obdobie január - marec
1. – 31. júl 2006		OV môžu podávať žiadosti o zálohovú platbu pre obdobie júl až september OV môžu žiadať o štvrťročnú platbu pre obdobie apríl – jún
31. júl 2006		Posledný termín nahlásenia odstúpenia členov, ktoré sa uskutoční k 1.januáru nasledujúceho roka (<i>povinnosť OV k PPA</i>)
15. september 2006		Posledný termín, kedy môžu OV podávať: Posledný termín, kedy môžu OV podávať žiadosť o uznanie a schválenie nového OP podľa NK (ES) č.1432/2003 a č.1433/2003 od 1. januára 2005,
		„Žiadosť o zmeny a doplnky OP pre budúce roky“ ktoré majú nadobudnúť platnosť od 1. januára 2006 – existujúce OP
		Oznámenie predpokladanej výšky operačného fondu a hodnote predávanej produkcie
1.–31. október 2006		OV môžu podávať žiadosti o zálohovú platbu pre obdobie október až december OV môžu žiadať o štvrťročnú platbu pre obdobie júl – september

Štátna veterinárna a potravinárska správa - (Zákon č. 491/2001 v znení neskorších predpisov, Zákon NR SR č.152/1995 o potravinách v znení neskorších doplnkov, nariadenia ES) zabezpečovanie kontroly zhody s normami kvality pre výrobky, ktoré majú v Spoločenstve povinné normy kvality, pri všetkých nástrojoch SOT, zabezpečenie úradnej kontroly potravín).

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky (Zákon č. 473/2003 o PPA, Smernica Rady (ES) č. 109/2001, ktorá sa dotýka štatistických prehľadov, ktoré majú vypracovať členské štáty k určovaniu výrobného potenciálu výsadiieb určitých ovocných druhov, Usmernenie ministra č. 28, čl. 8 ods. 2,):

- aktualizácia registra ovocných sádov,
- vykonávanie odhadov úrod jabĺk, hrušiek, broskýň a marhúľ,
- sledovanie uskladnenia jabĺk a hrušiek,
- sledovanie likvidácie výrobkov stiahnutých z trhu z hľadiska nepoškodenie životného prostredia,
- všetky kontrolné činnosti, ktoré vyplývajú z národnej a EÚ legislatívy pre fytokontrolu.

2 Situácia na trhu v SR

2.1 Plochy a produkcia zeleniny

Situácia v slovenskom zeleninárstve je neuspokojivá. Vďaka dovozu zeleniny za veľmi nízke ceny a expanzívnej politike veľkoobchodných reťazcov majú poľnohospodárske firmy a súkromne hospodáriaci roľníci v skladoch tisíce ton zeleniny, ktorú nemajú komu predáť. Svoju produkciu nedokážu na domácom trhu umiestniť aniza ceny, ktoré sú hlboko pod úrovňou vstupov a ostatných výrobných nákladov.

Podľa Slovenskej zeleninárskej únie vzhľadom na extrémne nízke cenové relácie už na jeseň mnohí pestovatelia zeleninu z polí nezberali, ale radšej ju zaorali do zeme. Takto si aspoň čiastočne znížili stratu, pretože nemuseli investovať do zberu a balenia zeleniny. O nič lepšie na tom nie sú farmári, ktorí úrodu pozberali. V jarých mesiacoch preto na smetisku skončilo 10 tis. t kapusty, 30 tis. t cibule a tisíce t ďalšej zeleniny, o ktorú na trhu nie je záujem.

Vývoj osevných plôch zeleniny v hektároch

Annual Sown Acreage of Vegetables in Hectares

Tabuľka č. 1

Druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Kapusta biela ²	5 531	6 820	6 905	6 315	1 676	1 680	1 271
Kapusta červená ³	459	654	641	667	92	80	58
Kapusta pekinská ⁴	48	72	53	36	21	24	29
Karfiol ⁵	1 648	2 049	1 885	1 960	343	316	244
Brokolica ⁶	151	174	164	231	218	145	69
Kel ⁷	1 270	1 469	1 407	1 376	151	140	85
Kaleráb ⁸	1 735	2 108	1 885	1 867	117	147	108
Zeler ⁹	929	1 127	1 041	1 007	71	69	52
Mrkva a karotka ¹⁰	4 019	4 254	4 129	4 044	795	888	766
Petržlen ¹¹	2 070	2 187	2 171	2 164	779	577	416
Repa červená ¹²	156	155	208	168	77	86	63
Red'kovka ¹³	70	74	82	69	25	39	60
Uhorky nakladačky ¹⁴	2 250	2 599	2 467	2 560	591	514	351
Uhorky šalátové ¹⁵	1 258	1 281	1 150	1 116	126	130	112
Dyňa červená ³¹	-	1 556	1 388	1 459	518	550	655
Melóny cukrové ¹⁶	1 689	769	684	646	124	172	153
Paprika ¹⁷	2 714	3 347	2 977	2 940	788	757	629
Cukety ³⁰	-	461	366	361	35	53	47
Tekvica ³⁴	-	-	-	-	-	155	632
Rajčiaky konzumné ¹⁸	3 701	3 774	3 662	1 972	502	272	252
Rajčiaky priemyselné ³²	-	-	-	1 705	1 016	1 194	1 072
Cibuľa ¹⁹	3 920	4 584	4 138	4 109	1 223	1 291	1 422
Pór ²⁰	60	81	70	74	19	17	9
Cesnak ²¹	1 152	1 137	1 098	997	71	78	68
Šalát hlávkový ²²	421	496	497	475	32	41	29
Špenát ²³	230	259	196	181	105	121	30
Hrach strukový ²⁴	1 578	1 723	2 031	2 000	1 591	1 979	1 267
Fazuľa struková ²⁵	835	1 031	941	959	184	68	44
Špargľa ²⁶	178	203	66	269	268	332	347
Kukurica cukrová ²⁷	1 372	1 563	1 611	2 065	2 161	2 311	1 211
Ostatná zelenina ²⁸	1 070	996	1 209	977	364	68	82
Orná pôda spolu³⁶	-	-	-	-	14 083	14 294	11 633
Odhad samozásobiteľov ³³	-	-	-	-	21 000	21 000	21 000
Zelenina spolu²⁹	40 514	47 003	45 459	44 768	35 083	35 294	32 632

- údaj sa nevyskytol³⁵

Prameň: ŠÚ SR³⁷

1 Type; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Chinese cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Cellery; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Beet root; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Musmelons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Leek; 21 Garlic; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Pea; 25 Bean; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Other vegetables; 29 Vegetables in total; 30 Zucchini; 31 Water melon; 32 tomatoes for processing; 33 Kitchen gardens; 34 Pumpkin; 35 Data not available; 36 Sown area in total; 37 Source: Statistical Office of the SR (SO SR),

Podľa ŠÚ SR osevná plocha zeleniny v roku 2004 v porovnaní s rokom 2003 klesla o 2 662 ha (-7,5%).

Vývoj zberových plôch zeleniny v hektároch

Annual Harvested Acreage of Vegetables in Hectares

Tabuľka č. 2

Druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Kapusta biela ²	5 494	6 770	6 800	6 350	5 795	5 786	4 557
Kapusta červená ³	449	652	592	104	366	347	214
Kapusta pekinská ⁴	40	74	50	-	17	22	21
Karfiol ⁵	1 642	2 033	1 880	939	991	974	946
Brokolica ⁶	146	168	187	145	212	143	132
Kel ⁷	3 581	1 472	1 386	465	696	766	1 141
Kaleráb ⁸	1 736	2 097	1 858	353	817	809	936
Zeler ⁹	932	1 118	1 039	154	267	272	265
Mrkva a karotka ¹⁰	3 972	4 244	3 983	3 025	2 915	3 128	3 045
Petržlen ¹¹	2 012	2 134	1 987	1 416	1 679	1 393	1 421
Repa červená ¹²	141	157	197	211	234	225	210
Red'kovka ¹³	70	72	82	48	123	127	173
Uhorky nakladačky ¹⁴	2 230	2 574	2 442	2 427	1 658	1 537	1 372
Uhorky šalátové ¹⁵	1 264	1 282	1 148	927	935	954	937
Melóny cukrové ¹⁶	1 680	766	681	320	178	172	170
Dyňa červená ³¹	-	1 538	1 373	652	553	659	688
Paprika ¹⁷	2 748	3 324	2 937	2 335	2 531	2 438	2 301
Rajčiaky ¹⁸	3 476	3 686	3 577	4 211	2 811	3 642	3 535
- z toho priemyselné ³²	-	1 597	1 577	935	1 225	1 105	1 000
Cibuľa ¹⁹	3 832	4 559	4 075	3 241	3 160	2 981	3 175
Cesnak ²⁰	1 146	1 135	1 075	736	995	981	972
Pór ²¹	61	77	69	16	34	22	19
Šalát hlávkový ²²	437	503	504	96	330	248	236
Špenát ²³	245	260	181	99	135	150	54
Fazuľa struková ²⁴	842	1 031	917	277	334	202	191
Hrach strukový ²⁵	1 528	1 988	1 867	1 817	2 204	2 492	1 842
Špargľa ²⁶	100	134	144	139	200	173	240
Kukurica cukrová ²⁷	1 221	1 611	1 489	1 865	2 461	2 602	1 465
Cukety ³⁰	-	461	369	397	583	572	712
Tekvica ³³	-	-	-	-	-	560	941
Ostatná zelenina ²⁸	1 132	983	945	131	560	161	107
Zelenina spolu²⁹	42 157	46 903	43 834	32 896	33 572	34 538	32 017

- údaj sa nevyskytol³⁴

Prameň: ŠÚ SR³⁵

1 Type; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Chinese cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Celler; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Beet root; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Muskmelons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Garlic; 21 Leek; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Bean; 25 Pea; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Other vegetables; 29 Vegetables in total; 30 Zucchini; 31 Water melon; 32 for processing; 33 Pumpkin; 34 Data not available; 35 Source: SO SR

Pokles v roku 2004 zaznamenali aj zberové plochy zeleniny. Oproti roku 2003 poklesli o 2 521 ha (-7,3%). Najväčší podiel na zberových plochách, a to 10 656 ha pripadá na plodovú zeleninu (33,3%) a 7 947 ha na hlúbovú (24,8%). Nasleduje koreňová zelenina s 5 114 ha (16,0%), cibuľová s 4 166 ha (13,0%), struková s 2 033 ha (6,4%) a listová s 290 ha (1,0%).

Najväčší pokles sa prejavil pri špenáte (-64,0%), kukurici cukrovej (-43,7%), kapuste červenej (-38,3%) a hrachu strukovom. Opačne, nárast rozlohy zberovej plochy bol zaznamenaný pri tekvici (+68,0%), keli (+49,0%), špargli (+38,7%) a red'kovke (+36,2%).

Priemerné hektárové úrody zeleniny v SR v tonách

Average Hectare Yields of Vegetables in the SR in Tonns

Tabuľka č. 3

Zelenina ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Kapusta biela ²	26,12	26,11	12,13	19,33	13,72	14,09	17,74
Kapusta červená ³	28,90	30,55	26,02	12,75	11,72	11,49	17,73
Kapusta pekinska ⁴	34,38	23,62	15,52	-	18,01	44,60	28,65
Karfiol ⁵	10,52	12,23	9,53	11,95	10,17	12,18	13,14
Brokolica ⁶	7,25	6,90	7,06	21,07	3,21	7,82	8,55
Kel ⁷	10,90	12,29	9,45	11,43	9,48	10,24	8,31
Kaleráb ⁸	15,00	14,80	12,20	12,91	11,63	12,42	11,81
Zeler ⁹	14,89	13,82	12,32	10,41	9,33	8,13	10,32
Mrkva a karotka ¹⁰	16,11	17,57	12,87	11,89	13,89	13,69	13,65
Petržlen ¹¹	10,94	10,92	6,72	8,55	8,56	7,20	8,44
Repa červená ¹²	20,06	18,57	14,72	14,81	13,96	12,04	14,09
Red'kovka ¹³	7,56	7,78	7,06	6,69	4,95	4,93	8,33
Uhorky nakladačky ¹⁴	10,81	9,68	7,09	7,26	7,99	8,47	7,16
Uhorky šalátové ¹⁵	15,65	15,43	18,02	17,38	14,85	14,01	14,66
Melóny cukrové ¹⁶	15,15	10,50	12,39	8,56	8,94	7,95	11,10
Dyňa červená ³⁰	-	21,56	15,13	12,07	13,72	21,221	16,54
Paprika ¹⁷	15,20	12,15	12,05	11,93	11,77	10,77	11,72
Rajčiaky ¹⁸	22,60	19,09	20,41	15,64	13,77	14,86	17,39
- z toho priemyselné ³¹	-	18,09	25,44	21,03	19,85	17,79	27,52
Cibuľa ¹⁹	11,01	10,98	6,44	10,33	9,81	8,82	11,63
Cesnak ²⁰	4,57	4,69	3,98	4,45	4,62	5,02	4,36
Pór ²¹	13,99	11,77	5,60	6,82	7,96	5,94	5,23
Šalát hlávkový ²²	8,25	8,97	9,58	8,73	5,53	8,71	8,62
Špenát ²³	4,45	5,54	5,83	7,03	9,51	7,19	14,56
Fazuľa struková ²⁴	4,03	3,39	2,66	4,99	2,53	4,98	4,09
Hrach strukový ²⁵	3,82	2,35	1,68	2,76	3,01	2,07	2,72
Špargľa ²⁶	3,70	6,27	3,41	4,46	6,06	5,40	4,98
Kukurica cukrová ²⁷	4,47	5,87	3,24	4,63	6,11	5,92	5,90
Tekvica ³²	-	-	-	-	-	6,57	5,30
Cukety ²⁸	-	-	16,08	13,89	13,60	15,39	14,70
Ostatná zelenina ²⁹	-	-	5,89	10,34	6,19	4,77	6,00

- údaj sa nevyskytol³³

Prameň: ŠÚ SR³⁴

1 Vegetables; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Celery cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Cellery; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Beet root; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Melons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Garlic; 21 Leek; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Bean; 25 Pea; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Zucchini; 29 Other vegetables; 30 Water melon; 31 for processing; 32 Pumpkin; 34 Data not available; 35 Source: SO SR

Priemerná hektárová úroda sledovaných druhov zeleniny v roku 2004 oproti roku 2003 stúpila pri 15 druhoch a rovnako pri 15 klesla. Najvýraznejšie sa zvýšila hektárová úroda špenátu (+102,5%), red'kovky (+69,0%), priemyselných rajčiakov (+55,0%), kapusty červenej (+54,3%), melónoch cukrových (+39,6%), cibule (+31,9%), hrachu strukového (+31,4%), zeleru (+26,9%) a kapusty bielej (+25,9%).

Výraznejšie klesla priemerná hektárová úroda kapusty pekinskej (-35,8%), dyne červenej (-22,1%), tekvice (-19,3%) a fazule strukovej (-17,9%).

V roku 2004 sa na Slovensku urodilo 380 626 t zeleniny. V porovnaní s rokom 2003 je to o 3,2% vyšší objem. Najväčší podiel na produkcii má plodová zelenina, a to 140 725 t (37,0%). Nasleduje zelenina hlúbová so 120 878 t (31,8%), koreňová so 60 688 t (15,9%) a cibulová s 41 245 t (10,8%). Struková zelenina s 5 793 t tvorí 1,5% a listová s 2 814 t tvorí 0,7% z celkovej produkcie zeleniny.

Z jednotlivých druhov zeleniny sa najvýraznejšie zvýšila produkcia reďkovky (+129,7%), cibule (+40,5%), melónov cukrových (+37,8%), tekvice (+35,8%) špargle (+27,5%) a zeleru (+23,7%).

Naopak, výrazne klesla produkcia kukurice cukrovej (-43,9%), kapusty pekinskej (-37,0%), špenátu (-27,5%), fazule strukovej (-22,2%) a uhoriek nakladačiek (-24,5%).

Produkcia zeleniny v tonách

Production of Vegetables in Tonns

Tabuľka č. 4

Zelenina ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Kapusta biela ²	143 476	176 804	82 475	127 207	79 522	81 545	80 830
Kapusta červená ³	12 970	19 918	15 399	1 324	4 288	3 992	3 801
Kapusta pekinská ⁴	1 365	1 747	770	-	300	971	612
Karfiol ⁵	17 277	24 861	17 909	11 396	10 084	11 871	12 432
Brokolica ⁶	1 062	1 159	1 323	3 056	683	1 121	1 128
Kel ⁷	37 737	17 899	12 647	5 312	8 643	8 470	9 017
Kaleráb ⁸	26 105	31 009	22 620	4 462	9 501	10 046	11 054
Zeler ⁹	13 881	15 452	12 798	1 601	2 491	2 209	2 732
Mrkva a karotka ¹⁰	63 991	74 585	51 240	37 079	43 272	42 834	41 557
Petržlen ¹¹	22 002	23 295	13 344	12 112	14 369	10 033	11 999
Repa červená ¹²	2 822	2 922	2 900	3 124	3 266	2 715	2 955
Reďkovka ¹³	525	629	576	323	602	629	1 445
Uhorky nakladačky ¹⁴	24 113	24 912	17 322	17 612	13 241	13 012	9 827
Uhorky šalátové ¹⁵	19 785	19 784	20 696	16 118	13 885	13 371	13 741
Melóny cukrové ¹⁶	29 599*	8 042	8 436	2 737	1 594	1 368	1 885
Dyňa červená ³¹	-	33 153	20 787	7 686	7 590	13 976	11 387
Paprika zeleninová ¹⁷	29 224	40 387	35 399	27 862	29 781	26 243	26 969
Rajčiaky ¹⁸	71 989	70 359	72 991	65 854	48 728	54 132	61 469
- z toho priemyselné ³²	-	28 884	40 138	19 668	24 328	19 663	27 517**
Cibuľa ¹⁹	42 189	50 070	26 262	33 460	29 692	26 282	36 921
Cesnak ²⁰	5 238	5 328	4 276	3 272	4 595	4 921	4 232
Pór ²¹	860	904	388	111	273	129	101
Šalát hlávkový ²²	3 602	4 511	4 829	835	1 822	2 164	2 035
Špenát ²³	1 093	1 443	1 054	696	1 280	1 075	779
Fazuľa struková ²⁴	3 394	3 492	2 437	1 385	844	1 006	783
Hrach strukový ²⁵	5 835	4 680	3 137	5 014	6 631	5 153	5 010
Špargľa ²⁶	370	840	491	621	1 211	937	1 195
Kukurica cukrová ²⁷	5 465	9 460	4 823	8 629	15 041	15 400	8 641
Cukety ²⁸	-	12 610	5 936	5 512	7 933	8 803	10 456
Tekvica ³³	-	-	-	-	-	3 674	4 991
Ostatná zelenina ²⁹	5 861	5 126	5 574	1 664	2 380	765	642
Zelenina spolu³⁰	593 025	685 379	468 838	406 064	363 482	368 847	380 626

- údaj sa nevyskytol³⁴

* do roku 1999 vrátane produkcie dyne červenej³⁵

**podľa údajov PPA produkcia priemyselných rajčiakov je 29 622 t³⁶

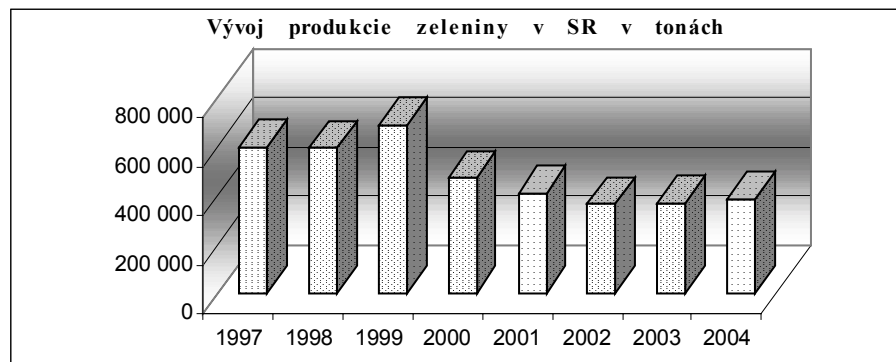
Prameň: ŠÚ SR³⁷

1 Vegetables; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Chinese cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Cellery; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Red beet; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Muskmelons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Garlic; 21 Leek; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Bean; 25 Pea; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Zucchini; 29 Other vegetables; 30 Vegetables in total; 31 Water melon; 32 for processing; 33 Pumpkin; 34 Data not available; 35 to the 1999 including production of watermelon; 36 according to the data of PPA tomato for processing production is 29 622 tonnes; 37 Source: SO SR

Podľa údajov PPA, ktoré zaznamenala na základe záväzných zmlúv medzi skupinami výrobcov priemyselného rajčiaka a spracovateľmi sa vyprodukovalo 29 622 ton rajčiaka

na ploche 1 168, 41 ha, pri priemernej úrode 27,25 t/ha a v rámci podpory SOT sa vyrobilo 4 972,82 t rajčiakového koncentrátu.

Graf č. 1



1 Annual Production of Vegetables in tons

Celková bilancia zeleniny na Slovensku

Total Balance of Vegetables in Slovakia

Tabuľka č. 5

Ukazovateľ ¹	Merná jednotka ²	Skutočnosť ³				Výhľad ⁴ 2005
		2001	2002	2003	2004	
Zberová plocha ⁵	ha	32 896	33 572	34 538	32 017	25 000
Hektárová úroda ⁶	t.ha-1	12,3	10,8	10,7	11,9	11,5
Produkcia ⁷	t	406 064	363 482	368 847	380 626	287 500
Dovoz ⁸	t	80 767	95 149	103 666	112 506	150 000
Celková ponuka⁹	t	486 831	458 631	472 513	493 132	437 500
Dodávky na trh a sprac. priem. ¹⁰	t	59 329	67 005	75 325	85 651	79 500
Vývoz ¹¹	t	44 940	47 958	49 601	20 669	20 000
Spotreba ¹²	t	302 526	300 068	311 979	*335 500	330 000
Ostatná spotreba a straty ¹³	t	80 036	43 600	35 608	51 312	8 000
Celkové použitie¹⁴	t	486 831	458 631	472 513	493 132	437 500

*predpoklad¹⁵

Prameň ŠÚ SR, VÚEPP¹⁶

1 Indicator; 2 Unit; 3 Real data; 4 Outlook; 5 Harvested acreage; 6 Hectare yield; 7 Production; 8 Import; 9 Total supply; 10 Market. and proces. industry supplies; 11 Export; 12 Consumption; 13 Other consumption and losses; 14 Total utilization; 15 Estimate; 16 Source. SO SR, RIAFE

Výmera zakrytých plôch bola nasledovná: skleníky zaberali 35,24 ha, z toho zelenina vrátane sadeníc sa pestovala na 27,03 ha, plocha zakrytá fóliami predstavovala 119,93 ha, z toho zelenina sa pestovala na 117,27 ha. V pareniskách sa na 6 690 m² pestovali sadenice zeleniny.

Výmera zakrytých plôch v m²

Covering Areas Acreage in m²

Tabuľka č. 6

Ukazovateľ ¹	Skleníky ²		Pareniská ³		Plochy zakryté fóliami ⁴		Zakryté plochy spolu ⁵	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
Celková plocha ⁶	387 451	352 415	9 008	6 690	963 876	1 199 261	1 360 335	1 558 366
z toho zelenina ⁴	299 943	270 300	5 616	4 950	933 144	1 172 666	1 238 703	1 447 916

Prameň: ŠÚ SR

1 Indicator; 2 Greenhouses; 3 Hot-beds; 4 Plastic-foil coverings; 5 Area in total; 6 from which vegetable; 7 Source SO SR

Výmera skleníkov medziročne klesla klesla o 9,0%, parenísk o 25,7% a výmera plochy zakrytej fóliami vzrástla o 24,4%. Výmera celkovej plochy vzrástla o 14,6% a výmera zakrytých plôch, na ktorých sa pestovala zelenina a sadzačky zeleniny vzrástla o 16,9%.

Produkcia zeleniny zo zakrytých plôch

Vegetable Production of Covering Ateas

Tabuľka č. 7

Ukazovateľ ¹	Merná jednotka ²	2003	2004
Zberová plocha ³	ha	178,33	173,36
Produkcia ⁴	t	7 005,1	5 769,50
Hektárová úroda ⁵	t/ha	39,28	33,28

Prameň: ŠÚ SR⁶

1 Indicator; 2 Unit; 3 Area; 4 production; 5 Yield; 6 Source: SO SR

V dôsledku pestovania rôznych druhov zeleniny na tej istej ploche v zakrytých priestoroch sa zberová plocha zeleniny sčítava, čím sa zaznamenáva väčšia celková plocha, ktorá v roku 2004 predstavovala 173,36 ha. Na tejto ploche sa urodilo 5 769,5 t zeleniny pri priemernej hektárovej úrode 33,28 t/ha. V porovnaní s predchádzajúcim rokom to znamená zníženie zakrytej zberovej plochy o 4,97 ha a zníženie produkcie zeleniny o 1 235,6 t.

Zakrytá zberová plocha zeleniny zaznamenala v roku 2004 oproti roku 2003 pokles o 4,97 ha (-2,8%) a produkcia zeleniny klesla o 1 235,6 t (-17,6%).

2.2 Spotreba zeleniny

Spotreba zeleniny a zeleninových výrobkov v roku 2003 oproti roku 2002 sa zvýšila o 3,6 kg na obyvateľa, t.j. na 80,9 kg (+4,7%). Spotreba čerstvej zeleniny vzrástla na 58,0 kg na obyvateľa (-3,9%). V porovnaní s odporúčanou dávkou 127,9 kg na obyvateľa je spotreba zeleniny na Slovensku o 36,7% nižšia.

Vývoj spotreby zeleniny v kg na obyvateľa za rok v SR

Development of Vegetables Consumption in kg per Capita and Year in the SR

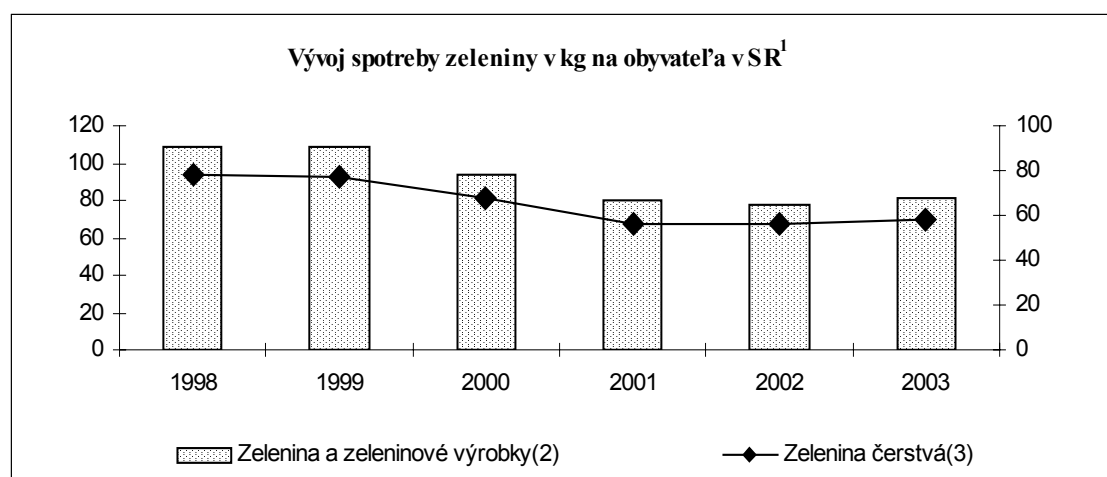
Tabuľka č. 8

Druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003	odporúčaná dávka ⁴
Zelenina a zeleninové výrobky (v hodnote čerstvej) ²	108,1	108,7	94,2	80,5	77,3	80,9	127,9
Zelenina čerstvá ³	78,1	76,8	67,2	56,2	55,8	58,0	-

Prameň: ŠÚ SR⁵

1 Type; 2 Vegetables and veget. products (in fresh veget. equivalent); 3 Fresh vegetables; 4 Recommended consumption; 5 Source: SO SR

Graf č. 2



1 Development of Vegetables Consumption in kg per Capita and Year in the SR; 2 Vegetables and vegetables products; 3 Fresh vegetables

Spotreba jednotlivých druhov zeleniny v kg na obyvateľa v SR

Consumption of Individual Types of Vegetables in kg per Capita in the SR

Tabuľka č. 9

Druh zeleniny ¹	Spotreba/obyvateľ ²		
	2001	2002	2003
Zelenina spolu v hodnote čerstvej*³	80,5	77,3	80,9
z toho: ⁴			
rajčiaky ⁵	12,3	11,0	12,8
cibuľa ⁶	7,8	7,1	7,5
cesnak ⁷	0,9	1,2	1,5
karfiol a brokolica ⁸	2,9	2,7	3,4
kel ⁹	1,0	1,5	1,5
kapusta** ¹⁰	24,8	18,4	18,1
šalát ¹¹	0,2	0,3	0,4
mrkva ¹²	8,0	9,0	9,5
petržlen ¹³	2,2	2,7	2,1
zeler ¹⁴	0,6	0,9	1,1
uhorky*** ¹⁵	4,9	3,5	4,2
hrach ¹⁶	0,8	1,2	0,7
fazuľa ¹⁷	0,3	0,3	0,3
paprika zeleninová ¹⁸	4,2	4,5	3,6
špenát ¹⁹	0,2	0,2	0,3
kaleráb ²⁰	1,1	2,3	2,6
melóny cukrové a dyňa červená ²¹	3,8	3,8	3,4
ostatná zelenina vrátane húb ²²	4,5	6,7	7,9

* zelenina čerstvá a zeleninové výrobky v hodnote čerstvého²³

** všetky druhy kapusty (biela, červená, čínska)²⁴

*** uhorky šalátové a nakladačky²⁵

Prameň: ŠÚ SR²⁶

1 Vegetables type; 2 Consumption in kg per capita; 3 vegetables total in fresh veget. equivalent; 4 of which; 5 Tomatoes; 6 Onion; 7 Garlic; 8 Cauliflower and Broccoli; 9 Kall; 10 Cabbage; 11 Lettuce; 12 Carrot; 13 Parsley; 14 Celler; 15 Cucumbers; 16 Pea; 17 bean; 18 Pepper; 19 Spinach; 20 Kohlrabi; 21 Melons and red pumpkin; 22 Other vegetables include mushrooms; 23 Fresh vegetables and veget. products in fresh veget.; 24 All types of cabbage (white, red, chinese); 25 Cucumbers for salad and for pickling; 26 Source: SO SR

V porovnaní s rokom 2002, v roku 2003 vzrástla významne spotreba špenátu (+50%). Ďalej sa zvýšila spotreba šalátu (+33,3%), karfiolu a brokolice (+25,9%), cesnaku (+25%), zeleru (+22,2%), uhoriek (+20,0%). Oproti tomu významne klesla spotreba hrachu (-41,7%), petržlenu (-22,2%) a zeleninovej papriky (-20,0%).

Napriek tomu, že spotreba kapusty za posledné roky klesá, vykazuje najvyššiu hodnotu a predstavuje 22,4% z celkovej spotreby zeleniny. Za ňou nasledujú rajčiaky (15,8%), mrkva (11,7%) a cibuľa (9,3%).

2.3 Spracovanie, skladovanie a predaj zeleniny

Výroba spracovanej zeleniny členmi Slovenského konzervárenského zväzu

Údaje Slovenského konzervárenského zväzu reprezentujú 9 výrobcov spracovanej zeleniny. Podľa nich v roku 2004 vyrobili celkom 16 357 t konzervovanej zeleniny, čo je v porovnaní s rokom 2003 nárast o 5 761 t (-26,0%). Sterilizovanej zeleniny v octe vyprodukovali 8 942 t, čiže o 2 407 t menej (-21,2%), čím boli kapacity využité na 38,0%.

Výroba konzervovanej zeleniny v roku 2004 v tonách

Production and Capacities of Preserved Vegetables Processing in Tonns

Tabuľka č. 10

Kód CS ⁵	Výrobok ¹	Výroba ² (t) ²	Kapacita ³ (t) ³	Využitie kapacít ⁴ (%)
2005 90 75	Sterilizovaná zelenina ⁶	12 797	33 660	38,02
	z toho kvasená kapusta ⁷	420	900	46,67
	Nakladaná zelenina	0	-	-
2002 90	Rajčiakový pretlak ⁸	2 830	4 200	67,38
2103 20 00	Kečup ⁹	730	2 200	33,18
	Spolu¹⁰	16 357	40 060	40,83

Prameň: Slovenský konzervárenský zväz (SKZ)¹¹

1 Product; 2 Production ; 3 Capacity ; 4 Usage of capacities; 5 Item of the Tariff Book; 6 Sterilised vegetables; 7 Sauerkraut; 8 Tomato paste; 9 Ketchup; 10 Total; 11 Source: Slovak Cannery Union (SCU)

Výroba sterilizovanej zeleniny v octe v tonách

Production of Sterilized Vegetables in Vinegar in Tonns

Tabuľka č. 11

Polozka CS ²	Sterilizovaná zelenina ¹	2003	2004
2001 10 00	Uhorky ³	4 518	2 820
2001 20 00	Cibuľa ⁴	814	365
2001 90 20	Páľivá a sladká paprika ⁵	797	1 018
2001 90 75	Červená repa ⁶	454	627
2001 90 85	Červená kapusta ⁷	372	378
2001 90 70	Paprika zel. a červ. ⁸	1 548	812
2001 90 96	Ostatná zel. ⁹	2 846	2 922
	Spolu¹⁰	11 349	8 942

Prameň: SKZ¹¹

1 Sterilized vegetable; 2 Item of the Tariff Book; 3 Cucumbers; 4 Onion; 5 Hot and sweet pepper; 6 Red beet; 7 Red cabbage; 8 Red and green pepper; ; 9 Other vegetable; 10 In total; 11; Source: SCU

Vo výrobe sterilizovanej zeleniny v octe v roku 2004 v porovnaní s rokom 2003 výrazne klesla výroba uhoriek (-37,6%), cibule (-55,2%) a papriky zelenej a červenej (-47,5%). Naopak, vzrástla výroba pálivej a sladkej papriky (+27,7%), červenej repy (+38,1%) a červenej kapusty (+1,6%).

Objem výroby zeleniny spracovanej inak ako v octe v roku 2004 v porovnaní s rokom 2003 klesol o 1 056 t (-18,5%). Kapacita výrobných zariadení bola využitá na 38,0%.

Výroba a kapacita sterilizovanej zeleniny inak ako v octe v tonách

Production and Capacities of Sterilized Vegetables Otherwise as in Vinegar in Tonns

Tabuľka č. 12

Položka CS ²	Spracovaná zelenina ¹	2003	2004
2005 10 00	Homogeniz. zelenina ⁴	504	449
2005 40 00	Hrášok ⁵	997	678
2005 40 00	Steriliz. fazuľka ⁶	462	949
2005 51 00	Steriliz. fazuľa zrnó ⁷	0	0
2005 80 00	Steriliz. kukurica ⁸	290	481
2005 90 60	Steriliz. mrkva ⁹	218	15
2005 90 70	Steriliz. zmesi ¹⁰	836	312
2005 90 75	Kvasená kapusta ¹¹	465	420
2005 90 80	Ostatná zel. ¹²	1 925	1 337
	Spolu¹³	5 697	4 641

Prameň: SKZ¹⁴

1 Sterilized vegetable; 2 Item of the Tariff Book; 4 Homogenized vegetable; 5 Pea; 6 Sterilised bean in husk; 7 Sterilised bean; 8 Sterilised maize; 9 Sterilised carrot; 10 Sterilised mixture; 11 Sauerkraut; 12 Other vegetable; 13 In total; 14 Source: SCU

Spotreba zeleniny vo výrobkoch v roku 2004 v tonách

Vegetables Consumption Expressed in Product in 2004 in Tonns

Tabuľka č. 13

Druh zeleniny ¹	Spotreba	Druh zeleniny ¹	Spotreba	Druh zeleniny ¹	Spotreba
Kapusta biela ²	716	Paprika zeleninová ⁸	504	Hrášok ¹⁴	404
Kapusta červená ³	415	Paprika jabĺčková ⁹	0	Fazuľka ¹⁵	434
Zeler ⁴	363	Baranie rohy ¹⁰	534	Cibuľa ¹⁶	466
Mrkva ⁵	842	Feferóny ¹¹	97	Kukurica ¹⁷	287
Petržlen ⁶	5	Kapia ¹²	719	Červená repa ¹⁸	465
Uhorky nakladačky ⁷	1 967	Rajčiaky ¹³	16 475	Cukina ¹⁹	306
				Spolu²⁰	24 999

Prameň: SKZ

1 Kind of vegetable; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Celery; 5 Carrot; 6 Parsley; 7 Cucumbers for pickling; 8 Vegetables pepper; 9 Apple pepper; 10 Mutton guoins pepper; 11 Phepherony pepper; 12 Sweet pepper; 13 Tomatoes; 14 Pea; 15 Beans; 16 Onion; 17 Maize; 18 Beet root; 19 Zucchini; 20 Total; 21 Source: SCU

Spotreba zeleniny do výrobkov medziročne stúpila o 1 369 t (+5,8%). Výrazne sa zvýšila spotreba baraních rohov, fazuľky, kukurice a rajčiakov. Naopak, výrazne klesla spotreba petržlenu, cukiny, papriky zeleninovej, feferónov a uhoriek nakladačiek.

V roku 2004 bolo podľa ŠÚ SR na Slovensku 75 manipulačných skladov s kapacitou 57 868 t na pozberovú úpravu zeleniny. Skladov pre zeleninu bolo 147 (o 7 viac ako v roku 2003) s kapacitou 46 887 t (o 4 045 t viac ako v roku 2003) Z 147 skladov bolo 43 skladov s kapacitou 19 008 t vybavených klimatizáciou (viď prílohu č. 1).

Predaj zeleniny z prvovýroby v roku 2004

Sale of Vegetables in 2004

Tabuľka č. 14

Zelenina ¹	Predaj spolu ²			Z toho predaj v tonách ⁶		
	v tonách ³	v tis. Sk ⁴	Priem. hodnota 1 kg v Sk ⁵	Obchodné a spracov. organizácie ⁷	Ostatný predaj ⁸	Priamy vývoz ³⁸
Zeler ⁹	318	2 134	6,71	259	56	3
Repa červená ¹⁰	295	1 149	3,90	261	24	10
Mrkva skorá ¹¹	906	3 710	4,10	700	206	-
Mrkva neskorá ¹²	3 991	17 097	4,28	3 238	676	76
Petržlen ¹³	774	6 553	8,47	678	91	4
Reďkovka ¹⁴	159	2 013	12,69	66	93	-
Kaleráb ¹⁵	811	5 898	7,27	609	197	5
Kel ¹⁶	860	4 191	4,87	768	91	1
Karfiol ¹⁷	1 911	13 929	7,29	1 327	573	11
Kapusta biela skorá ¹⁸	2 196	6 668	3,04	1 678	432	86
Kapusta biela neskorá ¹⁹	12 229	32 773	2,68	10 546	1 671	12
Kapusta červená ²⁰	787	3 292	4,18	638	125	24
Kapusta čínska ²¹	643	4 633	7,21	579	61	3
Kel ružičkový ²²	I	I	I	I	I	I
Uhorky nakladačky ²³	922	7 127	7,73	754	147	21
Uhorky šalátové ²⁴	1 184	19 157	16,18	1 047	133	4
Melóny cukrové ²⁵	6 258	23 607	3,77	5 057	911	290
Paprika zeleninová ²⁶	4 599	49 968	10,87	3 763	733	103
Rajčiaky ²⁷	29 362	125 756	4,28	28 653	650	59
Cibuľa suchá ²⁸	7 520	31 169	4,14	6 203	1 225	91
Cibuľa skorá a letná ²⁹	2 522	14 474	5,74	2 067	453	2
Cesnak suchý ³⁰	12	389	32,44	2	10	-
Šalát hlávkový ³¹	273	5 675	20,78	234	32	7
Hrach strukový ³²	943	8 431	8,94	935	8	-
Hrach vylúpaný ³³	I	I	I	I	I	I
Fazuľové struky ³⁴	64	794	12,32	64	0	-
Cukety ³⁵	221	731	3,30	196	25	-
Ostatná zelenina ³⁶	5 891	169 340	28,75	4 782	571	538
Spolu³⁷	85 651	560 658	-	75 104	9 194	1 350

I- dôverný údaj³⁹

Prameň: ŠÚ SR⁴⁰

1 Vegetables; 2 Sale; 3 in tons; 4 in th SKK; 5 Average value 1 kg in SKK; 6 of which sale in tons; 7 Trade and processing org.; 8 Other sale; 9 Celery; 10 Red beet; 11 Early carrot; 12 Late carrot; 13 Parsley; 14 Radish; 15 Kohlrabi; 16 Kale; 17 Cauliflower; 18 Early cabbage; 19 Late cabbage; 20 Red cabbage; 21 Chinese cabbage; 22 Brussels sprouts; 23 Cucumbers for pickling; 24 Cucumbers for salad; 25 Melons; 26 Vegetable pepper; 27 Tomatoes; 28 Dry onion; 29 Early and late onion; 30 Dry garlic; 31 Lettuce; 32 Pea; 33 Pea husked; 34 Bean; 35 Zucchini; 36 Other vegetables; 37 Total; 38 Direct export; 39 Secret data; 40 Source: SO SR

2.4 Kontroly

2.4.1 Kontrola nástrojov organizácie trhu s ovocím a zeleninou

Kontrolu dodržiavania podmienok organizácie trhu vykonáva PPA na základe zákona NR SR č. 473/2003. Podrobný zoznam kontrolných mechanizmov v komodite ovocie a zelenina je v prílohe IV. nariadenia Rady (ES) č. 2200/1996. V roku 2004 PPA v spolupráci so ŠVPS SR vykonala nasledujúce kontroly u žiadateľov registrovaných na PPA.

Kontroly u organizácií výrobcov v kategórii i), ktoré získali uznanie na základe národných pravidiel -opakované uznanie:

- Kontrola formálnych náležitostí žiadosti
- Kontrola na mieste:
- Kontrola zameraná na overenie a dodržiavanie splnenia požiadaviek na uznanie OV (kvalitu, skladovanie, balenie, dodržiavanie správnej poľnohospodárskej praxe, reálnosť dosiahnutia akcií uvedených v akčnom pláne)
- Kontrola u skupín výrobcov kategórií (iv) výrobky určené na spracovanie, ktoré získali predbežné uznanie
- Kontrola formálnych náležitostí žiadosti
- Kontrola na mieste:
- Kontrola zameraná na overenie a dodržiavanie splnenia požiadaviek na uznanie OV (kvalitu, skladovanie, balenie, dodržiavanie správnej poľnohospodárskej praxe, reálnosť dosiahnutia akcií uvedených v akčnom pláne)
- Kontrola zameraná na overenie zhody údajov uvedených v žiadosti o uznanie OV a skutočnosti
- Kontrola zameraná overenie zhody s údajmi na osvedčení o dodávke so skutočnosťou

Kontrola plôch vysadených rajčiakmi

- Kontrola zameraná dodržanie minimálnych požiadaviek na kvalitu suroviny dodanej na spracovanie
- Kontrola výrobkov zahrnutých v žiadosti o podporu vzhľadom na preverenie dodržania podmienok na poskytnutie podpory

Kontroly u spracovateľov rajčiakov

- Námatková kontrola zásob hotových výrobkov na sklade
- Kontrola dodržania minimálnych požiadaviek na kvalitu výrobku a kontrola administratívy a účtovníctva

2.4.2 Kontrola zhody ovocia a zeleniny s obchodnými normami

V roku 2004 ŠVPS SR vykonala celkovo 2 750 kontrol u podnikateľských subjektov, ktoré sa podieľajú na obchode s ovocím a zeleninou. Z uvedeného počtu kontrol bolo 275 kontrol u prvovýrobcov, 670 kontrol vo veľkoobchodných skladoch a 1 814 kontrol v maloobchodných jednotkách. Počas kontroly vykonali inšpektori hodnotenie kvality ovocia a zeleniny na mieste spolu v 6 441 prípadoch. Z hodnotených vzoriek nevyhovelo požiadavkám na kvalitu 1 051. Uvedené množstvo nevyhovujúcich vzoriek predstavuje 16,3% porušenosť.

Podiel kontrolovaných subjektov na výsledkoch hodnotenia kvality na mieste

Controlled Subjects Share in the Quality Assessment Results in Loco

Tabuľka č. 15

Kategória – subjekt ¹	Počet kontrol ²	Počet HNM ³	Z toho nevyhovujúcich HNM počet (%) ⁴
Prvovýroba ⁵	255	383	13 (3,4)
Veľkoobchod ⁶	670	1 478	170 (11,5)
Maloobchod ⁷	1 814	4 580	868 (18,9)
Spolu⁸	2 759	6 441	1 051 (16,3)

Prameň: Štátna veterinárna a potravinová správa SR (ŠVPS SR)⁹

1) Category-subject; 2) Control number; 3) Number of assessment in loco; 4) From which non-conform of assessment in loco, number (%); 5) Primary production; 6) Wholesale trade; 7) Retail trade; 8) Total; 9) Source: State Veterinary and Food Administration of SR (SVFA SR)

Na základe výsledkov kontroly bolo preklasifikovaných do nižšej triedy kvality 3 220,94 kg ovocia a zeleniny v celkovej hodnote 45 354 Sk. Za závažné porušenie požiadaviek na kvalitu bolo zakázané uvádzať do obehu 750 530,2 kg ovocia a zeleniny v celkovej hodnote 3 695 518 Sk.

Za nedostatky zistené počas kontroly bolo udelených 334 blokových pokút v hodnote 195 950 Sk a v 41 prípadoch bolo zahájené voči podnikateľskému subjektu správne konanie.

Hodnotenie kvality ovocia a zeleniny na mieste v kg

Fruits and Vegetables Quality Assessment in Loco in kg

Tabuľka č. 16

Stupeň obchodu ¹	Množstvo v kg ¹
Prvovýroba³	132 790
Výkup	8 071
Veľkoobchod ⁵	1 061 626
Maloobchod ⁶	110 188,7
Celkové množstvo⁸	1 312 605,46

Prameň: ŠVPS SR⁹

1) Trade level; 2) Amount in kg; 3) Primary production; 4) Purchase; 5) Wholesale trade; 6) Retail trade; 7) Amount unbecoming; 8) Amount total; 9) Source: SVFA SR

Zloženie nevyhovujúcich hodnotení podľa znaku

Composition of the Non-conformity Cases by Criteria

Tabuľka č. 17

Hodnotený znak ¹	Nevyhovujúce množstvo v kg ²
Minimálne požiadavky ³	191 810,7
Označenie ⁴	20 756
Trieda kvality ⁵	360
Veľkosť ⁶	18 488

Prameň: ŠVPS SR⁷

1) Assessment criteria; 2) Non-conforming amount in kg; 3) Minimum requirements; 4) Labeling; 5) Quality class; 6) Size; 7) Source: SVFA SR

Hodnotenie na mieste

Assessment in Loco

Tabuľka č. 18

Druh ¹	Množstvo ²	Z toho nevyhovelo ³	Min. požiadavky ⁴	Označovanie ⁵	Veľkosť ⁶
cibuľa ⁷	34 572	22 427,2	22 227,2	200	0
cesnak ⁸	1 970,95	1 081,45	274,6	807	0
pór ⁹	753,01	23,41	22,51	0,9	0
kapusta biela ¹⁰	86 606,7	39 337	38 637	700	0
kapusta červená ¹¹	2 723,5	2 231,5	1 931,5	300	0
kel ¹²	2 733,3	1 562	762	800	0
karfiol, brokolica ¹³	2 301,7	294,4	287,4	17	0
kaleráb ¹⁴	2 003,9	900,1	750,1	150	0
kapusta čínska ¹⁵	1 689,6	153,7	153,7	0	0
šalát hlávkový ¹⁶	1 469	32	32	0	0
dyňa červená ¹⁷	7 970	0	0	0	0
Rajčiaky ¹⁸	8 231,3	1 213,4	1 213,4	0	0
paprika ¹⁹	3 509,41	642,91	534,21	101,2	0
uhorky ²⁰	20 693,65	15 020,65	15 020,65		0
mrkva ²¹	44 173,8	17 185,5	17 085,5	130	0
červená repa ²²	13 450,6	772,4	682,4	90	0
zeler ²³	6 977,9	3 554,1	754,1	2 800	0
Spolu²⁴	241 830,3	106 431,7	100 368,3	6 096	0

Prameň: ŠVPS SR²⁵

1) Type; 2) Amount; 3) From which non-conform; 4) Minimum requirements; 5) Labelling; 6) Size; 7) Onion; 8) Leek; 9) Garlic; 10) Cabbage; 11) Red cabbage; 12) Kale; 13) Cauliflower, broccoli; 14) Cornichons; 15) Chinese cabbage; 16) Lettuce; 17) Water melon; 18) Tomatoes; 19) Pepper; 20) Cucumbers; 21) Carrot; 22) Beet root; 23) Celler; 24) Total; 25) Source: SCFA SR

Najvyšší podiel (14,6%) nevyhovujúcich hodnotení bol v znaku minimálne požiadavky. V znaku označenie nevyhovelo 1,6%, veľkosť 1,4%, rádovo nižší podiel predstavoval znak trieda kvality.

Cielené kontroly v roku 2004

Apríl - Kontrola tovaru dovezeného z Poľska

V mesiaci apríl bolo vykonaných 124 kontrol zameraných na kontrolu kvality ovocia a zeleniny dovezeného z Poľska. Na mieste bolo hodnotených 223 vzoriek, z čoho 47 vzoriek nevyhovelo normám kvality, čo je 21% porušenie. V označení nevyhovelo 15 vzoriek, čo je 6,7% porušenie. Zákaz predaja bol vydaný na 19 562,6 kg tejto komodity. Opatrenia boli uložené v 22 prípadoch.

December- Kontrola veľkosti kivi dovezeného z Talianska

Na podnet Talianskeho úradu pre zahraničný obchod boli v mesiaci december vykonané kontroly veľkosti predávaných kivi dovezených z Talianska. Kontroly sa vykonali na všetkých stupňoch obchodu. Nedostatky boli zistené v 8 prevádzkach. Pri kontrole boli zaznamenané informácie o predajcovi, distribútorovi, dovozcovi, pestovateľovi vyznačenom na obale, o dodávke – dodané množstvo, dátum dodávky a identifikačný kód dodávky. Zistené údaje boli poskytnuté Talianskemu úradu pre zahraničný obchod.

2.5 Ceny zeleniny

Nákupné ceny zeleniny od producentov

Vegetables Producers Cost Prices

Tabuľka č. 19

Druh/cena ¹	2004			2003	Vývoj 2004/03 ⁵	
	minimálna ²	maximálna ³	priemerná ⁴	priemerná ⁴	Sk/kg	%
Mrkva ⁶	2,55	9,00	6,10	7,16	-1,06	-14,8
Petržlen ⁷	6,78	22,00	13,55	17,47	-3,92	-22,4
Kapusta hlávková biela ⁸	1,58	5,25	3,28	4,99	-1,71	-34,3
Rajčiaky rýchlené ⁹	6,94	44,00	20,73	23,36	-2,63	-11,3
Paprika rýchlená ¹⁰	8,00	95,75	33,67	30,71	2,96	9,6
Uhorky šalátové ¹¹	2,70	39,00	15,29	14,61	0,68	4,7
Cibuľa ¹²	2,50	11,90	5,59	8,21	-2,62	-31,9

Prameň: PPA, ATIS¹³

1 Type/price; 2 Minimum; 3 Maximum; 4 Average; 5 Course of; 6 Carrot; 7 Parsley; 8 White cabbage; 9 Tomatoes forced; 10 Pepper forced; 11 Cucumbers for salad; 12 Onion; 13 Source:APA, ATIS

Odbytové ceny zeleniny z domácej produkcie

Domestic Production Vegetables Distribution Cost

Tabuľka č. 20

Druh/cena ¹	2004			2003	Vývoj 2004/03 ⁵	
	minimálna ²	maximálna ³	priemerná ⁴	priemerná ⁴	Sk/kg	%
Mrkva ⁶	4,50	13,17	8,95	10,53	-1,58	-15,0
Petržlen ⁷	10,00	29,00	19,45	21,67	-2,22	-10,2
Kapusta hlávková biela ⁸	2,88	12,50	5,84	7,37	-1,53	-20,8
Rajčiaky rýchlené ⁹	11,03	63,00	24,35	26,85	-2,50	-9,3
Paprika rýchlená ¹⁰	13,50	92,00	29,42	28,43	0,99	3,5
Uhorky šalátové ¹¹	9,67	49,00	20,45	19,80	0,65	3,3
Cibuľa ¹²	4,00	15,70	8,77	11,45	-2,68	-23,4

Prameň: PPA, ATIS¹³

1 Type/price; 2 Minimum; 3 Maximum; 4 Average; 5 Course of; 6 Carrot; 7 Parsley; 8 White cabbage; 9 Tomatoes forced; 10 Pepper forced; 11 Cucumbers for salad; 12 Onion; 13 Source:APA, ATIS

Odbytové ceny zeleniny z importu

Import Vegetables Distribution Cost

Tabuľka č. 21

Druh/cena ¹	2004			2003	Vývoj 2004/03 ⁵	
	minimálna ²	maximálna ³	priemerná ⁴	priemerná ⁴	Sk/kg	%
Mrkva ⁶	5,20	13,00	8,07	12,31	-4,24	-34,4
Petržlen ⁷	10,00	32,00	16,30	20,48	-4,18	-20,4
Kapusta hlávková biela ⁸	2,50	10,20	5,47	10,63	-5,16	-48,5
Rajčiaky rýchlené ⁹	13,00	47,79	29,70	34,41	-4,71	-13,7
Paprika rýchlená ¹⁰	11,90	76,00	44,47	47,63	-3,16	-6,6
Uhorky šalátové ¹¹	8,00	56,63	31,56	39,80	-8,24	-20,7
Cibuľa ¹²	4,00	52,00	11,08	11,70	-0,62	-5,3

Prameň: PPA, ATIS¹³

1 Type/price; 2 Minimum; 3 Maximum; 4 Average; 5 Course of; 6 Carrot; 7 Parsley; 8 White cabbage; 9 Tomatoes forced; 10 Pepper forced; 11 Cucumbers for salad; 12 Onion; 13 Source:APA, ATIS

Podľa údajov ATIS-u vplyvom vyššej produkcie a nadmerného dovozu zeleniny za veľmi nízke ceny klesli ceny zeleniny na Slovensku. Výrazne sa to prejavilo pri koreňovej zelenine. V porovnaní s rokom 2003 sa znížila priemerná nákupná cena mrkvy o 14,8% a mrkvy z dovozu o 34,4%. Nákupná cena petržlenu klesla o 22,4%. Taktiež klesli ceny hlúbovej zeleniny. Nákupná cena kapusty sa znížila o 34,3%, odbytová o 20,8% a cena kapusty z dovozu klesla o 48,5%. Ceny domácej zeleniny plodovej tiež klesali, nie však až tak výrazne. O 11,3% klesla priemerná nákupná cena rýchlených rajčiakov, odbytová cena domácich rajčiakov o 9,3% a z dovozu o 13,7%. Cena papriky sa zvýšila o 9,6%.

Výšku nákupnej ceny cibule ovplyvnila veľmi dobrá úroda. Cena cibule od pestovateľov bola v porovnaní s rokom 2003 o 31,9% nižšia, odbytová cena klesla o 23,4% a cena cibule z dovozu o 5,3%.

V roku 2004 oproti roku 2003 najvýraznejšie stúpila cena výrobcov uhoriek šalátových (+11,5%), kalerábu s vňaťou (+7,1%) a šalátu hlávkového (+4,3%). Naopak, klesli ceny karotky bez vňate (-7,2%), kelu hlávkového (-5,7%) a cibule bez vňate (-5,2%). Z 21 sledovaných druhov cena výrobcov u 10 druhov klesla a u 11 stúpila.

Ceny výrobcov zeleniny v SR v roku 2004 v Sk za tonu

Producers' Prices of Vegetables in the SR in 2004 (SKK/t)

Tabuľka č. 22

Zelenina ¹	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Priemer roka ²
Kapusta biela ³	3 900	4 200	4 500	0	5 490	4 620	4 020	3 720	4 520	4 180	3 200	3 400	4 084
Karfiol ⁴	0	0	0	14 760	16 480	16 050	14 880	12 990	13 070	12 450	11 050	13 930	13 618
Kel hlávkový ⁵	5 900	6 400	0	0	10 580	10 340	5 720	5 280	6 600	7 000	5 200	5 000	6 176
Kaleráb bez vňate ⁶	6 200	5 900	5 600	5 600	0	5 860	6 070	6 040	5 525	5 990	5 700	4 900	5 713
Kaleráb s vňaťou ⁷	0	0	30 000	37 000	36 000	27 000	14 220	12 350	16 320	0	0	0	29 822
Zeler bez vňate ⁸	9 030	9 090	9 360	9 430	0	0	0	0	9 490	9 250	8 970	8 000	8 882
Zeler s vňaťou ⁹	0	0	0	0	0	0	11 890	11 930	12 290	10 430	0	0	12 013
Červená repa ¹⁰	5 500	6 070	5 810	5 850	0	0	0	5 570	5 020	5 460	4 950	5 020	5 463
Karotka bez vňate ¹¹	6 200	6 500	6 200	6 970	6 220	0	6 900	6 300	6 690	5 750	4 980	5 060	5 929
Karotka s vňaťou ¹²	0	0	0	0	15 530	14 820	10 190	9 920	0	0	0	0	12 575
Petržlen bez vňate ¹³	12 090	15 000	15 200	13 800	13 250	0	12 950	12 600	12 800	11 000	11 000	10 450	12 207
Petržlen s vňaťou ¹⁴	0	0	0	0	12 310	11 550	7 800	9 340	12 670	12 740	0	0	10 263
Uhorky nakladačky ¹⁵	0	0	0	0	0	0	18 060	16 290	16 740	0	0	0	16 615
Uhorky šalátové ¹⁶	0	0	0	35 050	22 600	14 000	10 000	7 000	11 950	12 450	15 000	-0	18 859
Dyňa červená ¹⁷	0	0	0	0	0	0	8 430	5 250	5 490	0	0	-0	5 566
Paprika zeleninová ¹⁸	0	0	0	76 100	81 150	40 000	17 800	11 750	11 715	13 500	14 530	-0	18 309
Rajčiaky konzumné ¹⁹	0	0	0	48 520	39 300	24 900	13 893	9 907	10 657	15 700	16 500	-0	27 199
Rajčiaky priemyselné ²⁰	0	0	0	0	0	0	0	3 150	2 850	3 150	3 370	-0	2 998
Cibuľa bez vňate ²¹	8 400	9 250	9 000	9 510	9 350	8 650	8 950	6 865	6 500	6 320	6 220	6 380	7 834
Cibuľa s vňaťou ²²	0	0	0	0	29 720	29 030	28 290	28 020	0	0	0	-	28 985
Šalát hlávkový ²⁴	40 000	42 500	42 000	34 000	23 990	18 120	0	0	21 250	22 150	24 960	26 920	36 411

0- neuskutočnený pohyb²³

Prameň: ŠÚ SR³⁴⁰

1 Vegetable type; 2 Year' s average; 3 Cabbage; 4 Cauliflower; 5 Kale; 6 Kohlrabi without leaves; 7 Kohlrabi with leaves; 8 Celery without leaves; 9 Celery with leaves; 10 Beetroot; 11 Carrot without leaves; 12 Carrot with leaves; 13 Parsley without leaves; 14 Parsley with leaves; 15 Cucumbers for pickling; 16 Cucumbers for salad; 17 Water-melon; 18 Pepper vegetable; 19 Tomatoes consumable; 20 Tomatoes industrial; 21 Onion without leaves; 22 Onion with leaves; 23 0-not realized movement; 24 Source SO SR

2.6 Zahraničný obchod so zeleninou

Dovoz vybraných druhov zeleniny do SR v tonách

Import of the Selected Types of Vegetables to the SR (in tonns)

Tabuľka č. 23

Položka colného sadzob ¹	Zelenina ²	2000	2001	2002	2003	2004
0702 00 00	Rajčiaky ³	6 677	12 081	12 626	11 992	15 667
0703 10	Cibuľa ⁴	18 402	11 857	11 408	15 046	11 484
0703 20 00	Cesnak ⁵	1 884	2 069	2 154	3 638	2 618
0703 90 00	Pór ⁶	815	798	911	1 151	1 455
0704 10	Karfiol, brokolica ⁷	3 824	2 636	4 022	4 919	5 430
0704 20 00	Ružičkový kel ⁸	131	118	65	79	248
0704 90 10	Kapusta biela, červená ⁹	16 669	8 649	16 509	14 176	15 795
0705	Šalát hlávkový ¹⁰	272	301	308	401	640
0706 10 00	Mrkva ¹¹	7 180	6 650	5 990	8 230	8 805
0707 00	Uhorky ¹²	2 391	2 980	3 960	4 742	4 977
0708	Strukoviny ¹³	111	303	35	14	154
0709	Ostatná zelenina					
	čerstvá alebo chladená ¹⁴	4 414	5 654	8 201	7 605	9 537
0710	Zelenina varená					
	alebo zmrazená ¹⁵	4 291	5 185	2 124	4 904	5 144
0711	Zelenina dočasne konzervovaná ¹⁶	9	7	196	546	237
0712	Zelenina sušená, drvená					
	alebo v prášku ¹⁷	674	849	992	1 110	1 275
0807	Melóny ¹⁸	10 858	15 081	18 549	16 418	18 344
2001	Zelenina v octe ¹⁹	4 167	4 626	3 947	4 630	3 706
2002	Paradajky konzervované inak ako v octe ²⁰	2 660	2 551	3 497	3 550	3 657
2004 90	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, mrazená ²¹	957	427	126	217	500
2005	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, nemrazená ²²	8 558	8 534	13 315	12 224	11 770
2009 50	Rajčinová šťava ²³	542	548	545	365	333
2103 20 00	Kečup ²⁴	2 575	2 906	2 980	3 418	6 304

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, ŠÚ SR apríl 2005²⁵

1 Customs Tariff Book Item; 2 Vegetables; 3 Tomatoes; 4 Onion; 5 Garlic; 6 Leek; 7 Cauliflower; 8 Brussels sprouts; 9 White and red cabbage; 10 Lettuce; 11 Carrot; 12 Cucumbers; 13 Legumes 14 Other vegetables fresh or cooled 15 Vegetables boiled or frozen; 16 Vegetables temporarily preserved; 17 Vegetables dried, crushed or powdered; 18 Melons; 19 Vegetable in vinegar; 20 Tomatoes otherwise as in vinegar; 21 Other vegetable otherwise as in vinegar, frozen; 22 Other vegetable otherwise as in vinegar, non-frozen; 23 Tomatoes juice; 24 Ketchup; 25 Source: Customs directorate of the SR, SO SR April 2005

V roku 2004 SR dovezla celkom 112 506 t zeleniny v hodnote 1 714 134 tis. Sk. V porovnaní s rokom 2003 sa dovoz zvýšil o 8 840 t (+8,5%). Najvyššou mierou sa na celkovom dovoze podieľala kapusta, karfiol, kel a kaleráb (23,0%). Nasledujú melóny (16,3%), rajčiaky (13,9%), cibuľa, cesnak a pór (13,8%) a mrkva s cviklou a reďkovkou (13,4%).

Vývoz zeleniny v roku 2004 výrazne klesol oproti predchádzajúcim rokom a medziročne poklesol o 58,3%. SR vyviezla 20 669 t v hodnote 790 125 tis. Sk. Vo vývoze dominovala zelenina varená vo vode a pare (30,0%). Nasleduje ostatná zelenina čerstvá alebo chladená (18,8%), kapusta, karfiol, kel a kaleráb (15,0%) a rajčiaky (11,1%). Kladné saldo v zahraničnom obchode mala SR len pri strukovinách.

Vývoz vybraných druhov zeleniny zo SR v tonách
Export of the Selected Types of Vegetables from the SR (in tons)

Tabuľka č. 24

Položka colného sadzob. ¹	Zelenina ²	2000	2001	2002	2003	2004
0702 00 00	Rajčiaky ³	7 898	8 133	6 258	4 235	2 302
0703 10	Cibuľa ⁴	853	2 557	2 450	1 129	547
0703 20 00	Cesnak ⁵	167	166	190	94	447
0703 90 00	Pór ⁶	15	35	13	27	264
0704 10	Karfiol, brokolica ⁷	329	770	679	354	307
0704 20 00	Ružičkový kel ⁸	34	29	32	42	34
0704 90 10	Kapusta biela, červená ⁹	933	1 394	1 401	2 297	1 939
0705	Šalát hlávkový ¹⁰	431	578	528	529	203
0706 10 00	Mrkva ¹¹	576	721	860	880	1 038
0707 00	Uhorky ¹²	10 015	9 644	11 396	8 084	1 007
0708	Strukoviny ¹³	257	367	1 041	598	0,1
0709	Ostatná zelenina čerstvá alebo chladená ¹⁴	13 969	8 571	11 392	11 481	3 887
0710	Zelenina varená alebo zmrazená ¹⁵	1 845	3 707	3 458	6 120	6 210
0711	Zelenina dočasne konzervovaná ¹⁶	156	131	202	249	197
0712	Zelenina sušená, drvená alebo v prášku ¹⁷	175	274	281	157	241
0807	Melóny ¹⁸	7 687	4 105	5 908	12 000	386
2001	Zelenina v octe ¹⁹	1 490	2 160	2 529	3 257	3 539
2002	Paradajky konzervované inak ako v octe ²⁰	1 228	4 665	2 393	2 628	1 213
2004 90	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, mrazená ²¹	19	215	47	10	170
2005	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, nemrazená ²²	1 561	4 902	3 605	2 304	2 795
2009 50	Rajčinová šťava ²³	7	0	13	10	62
2103 20 00	Kečup ²⁴	358	75	276	310	

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, ŠU SR apríl 2005²⁵

1 Customs Tariff Book Item; 2 Vegetables; 3 Tomatoes; 4 Onion; 5 Garlic; 6 Leek; 7 Cauliflower; 8 Brussels sprouts; 9 White and red cabbage; 10 Lettuce; 11 Carrot; 12 Cucumbers; 13 Legumes 14 Other vegetables fresh or cooled 15 Vegetables boiled or frozen; 16 Vegetables temporarily preserved; 17 Vegetables dried, crushed or powdered; 18 Melons; 19 Vegetable in vinegar; 20 Tomatoes otherwise as in vinegar; 21 Other vegetable otherwise as in vinegar, frozen; 22 Other vegetable otherwise as in vinegar, non-frozen; 23 Tomatoes juice; 24 Ketchup; 25 Source: Customs directorate of the SR, SO SR April 2005

Zahraničný obchod so zeleninou s krajinami EÚ-25 tvorí 89,3% z celkového dovozu a 99,9% z celkového vývozu. Hlavnými partnermi v zahraničnom obchode so zeleninou sú krajiny, ktoré vstúpili do EÚ spolu so SR.

Bilancia zahraničného obchodu SR so zeleninou
(CS 0702 – 0712, 0807)

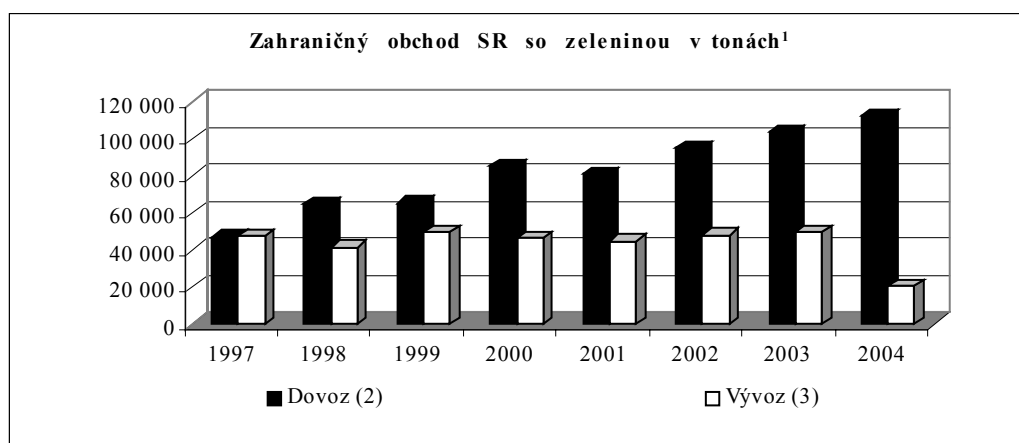
Balance of the Slovak Foreign Trade with Vegetables in the SR (0702 – 0712, 0807)

Tabuľka č. 25

Rok ¹	Údaje v tonách ²			Údaje v tis. Sk ³		
	Vývoz spolu ⁵	Dovoz spolu ⁶	Rozdiel ⁷	Vývoz spolu ⁵	Dovoz spolu ⁶	Saldo ⁴
1999	49 955	65 265	-15 310	698 931	892 751	-202 820
2000	46 827	85 482	-38 655	690 110	938 066	-247 956
2001	44 940	80 767	-35 827	868 993	1 219 720	-350 727
2002	47 958	95 149	-47 191	872 863	1 463 848	-590 985
2003	49 601	103 666	-54 065	790 125	1 422 983	-632 945
2004	20 669	112 506	-91 837	813 726	1 714 134	-900 408

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, ŠU SR apríl 2005⁸

1 Year; 2 Data in tons; 3 Data in th. of SKK; 4 Balance; 5 Import total; 6 Export total; 7 Difference; 8 Source: Customs Directorate of the SR, SO SR April 2005



¹ The SR Foreign Trade with Vegetable in Tonns; 2 Import; 3 Export

Zahraničný obchod SR s krajinami EÚ

Od 1. mája 2004 sa štatistika zahraničného obchodu skladá z údajov EXTRASTAT a INTRASTAT systému. EXTRASTAT systém poskytuje informácie o výmene tovarov s nečlenskými krajinami Európskej únie na základe dokumentov predpísaných pre colné konanie, systém INTRASTAT obsahuje informácie o obchode s tovarom s členskými štátmi EÚ ako partnerskými krajinami, získané štatistickým zisťovaním.

INTRASTAT systém je systém štatistického zisťovania, ktorý umožňuje zbierať, spracúvať a poskytovať údaje o obchodovaní s tovarom medzi členskými štátmi EÚ. V podmienkach Slovenska to znamená štatistické zisťovanie o prijatiach a odoslaniach uskutočnených medzi Slovenskou republikou a členskými štátmi. Toto zisťovanie nahrádza monitorovanie uvedenej tovarovej výmeny prostredníctvom colnej štatistiky. Namiesto výrazu “dovoz” sa používa výraz “prijatie”, resp. výraz “vývoz” je nahradený výrazom “odoslanie”.

Aby sa znížilo zaťaženie malých a stredných podnikov, stanovuje sa samotná spravodajská povinnosť ako aj jej rozsah podľa súhrnnej ročnej hodnoty prijatí resp. odoslání uskutočnených spravodajskou jednotkou. Za týmto účelom Štatistický úrad SR každoročne stanoví oddelene pre prijatie a odoslanie tovaru **asimilačné prahy** a **prahy zjednodušenia**. Tieto prahy sa určujú tak, aby spĺňali kritériá stanovené legislatívou EÚ (nariadenie Komisie (ES) č. 1901/2000, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3330/1991 o štatistike obchodovania s tovarom medzi členskými štátmi).

Na rok 2004 platil asimilačný prah 3 000 000 Sk pre prijatie a 6 000 000 Sk pre odoslanie. Práh zjednodušenia bol stanovený na 12 000 000 Sk pre prijatie a 30 000 000 Sk pre odoslanie.

Bilancia zahraničného obchodu SR so zeleninou s EÚ
(CS 0702 – 0712, 0807)

Balance of the Slovak Foreign Trade with Vegetables in the SR with EU (0702 – 0712, 0807)

Tabuľka č. 26

Rok ¹	Krajiny ⁸	Údaje v tonách ²			Údaje v tis. Sk ³		
		Odoslanie ⁵	Prijatie ⁶	Rozdiel ⁷	Odoslanie ⁵	Prijatie ⁶	Saldo ⁴
2003	EÚ-15	1 328	38 368	-37 040	122 760	600 014	-477 254
2004	EÚ-25	20 668	100 519	-79 851	813 722	1 557 225	-743 503

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, ŠÚ SR⁹

1 Year; 2 Data in tonns; 3 Data in th. of SKK; 4 Balance; 5 Consignation; 6Receipt; 7 Difference; 8 States; 9 Note: data of the 13th of September 2005; 10 Source: Customs Directorate of the SR, SO SR April 2005

Bilancia zahraničného obchodu SR so spracovanou zeleninou
(CS 2001, 2002, 2004 90, 2005, 2009 50, 2103 20)

Balance of the Slovak Foreign Trade with Processed Vegetables in Tonns in the SR

(2001, 2002, 2004 90, 2005, 2009 50, 2103 20)

Tabuľka č. 27

Rok ¹	Údaje v tonách ²			Údaje v tis. Sk ³		
	Export	Import	Rozdiel ⁴	Export	Import	Saldo ⁵
1999	5 744	16 422	-10 678	184 015	476 694	-292 679
2000	4 664	18 898	-14 234	151 171	561 227	-410 056
2001	12 420	20 612	-8 192	328 096	615 510	-287 414
2002	8 862	24 410	-15 548	245 554	676 335	-430 781
2003	8 520	24 404	-15 884	212 817	660 510	-447 693
2004	7 686	26 271	-18 585	233 152	833 556	-600 404

Prameň Colné riaditeľstvo SR, ŠÚ SR apríl 2005⁶

1 Year; 2 Data in tonns; 3 Data in th. SKK; 4 Difference; 5 Balance; 6.Source: Customs directorate of SR April 2005

V zahraničnom obchode so spracovanou zeleninou v roku 2004 vykazuje SR pasívne saldo. V porovnaní s rokom sa 2003 dovoz zvýšil a vývoz klesol, záporné saldo sa zvýšilo o 17%. Najviac sa obchodovalo so zeleninou konzervovanou inak ako v octe, nemrazenou. Predstavuje 44,8% dovozu a 36,4% vývozu.

Bilancia zahraničného obchodu SR so spracovanou zeleninou s EÚ
(CS 0702 – 0712, 0807)

Balance of the Slovak Foreign Trade with Processed Vegetables in the SR with EU (0702 – 0712, 0807)

Tabuľka č. 28

Rok ¹	Krajiny ⁸	Údaje v tonách ²			Údaje v tis. Sk ³		
		Odoslanie ⁵	Prijatie ⁶	Rozdiel ⁷	Odoslanie ⁵	Prijatie ⁶	Saldo ⁴
2003	EÚ-15	185	9 661	-9 476	4 499	256 292	-251 793
2004	EÚ-25	9 299	25 257	-15 958	317 732	811 795	-494 063

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, ŠÚ SR apríl 2005⁸

1 Year; 2 Data in tonns; 3 Data in th. of SKK; 4 Balance; 5 Consignation; 6Receipt; 7 Difference; 8 States; 9Source: Customs Directorate of the SR April 2005

V obchodovaní so spracovanou zeleninou s krajinami EÚ má Slovensko taktiež záporné saldo. Doviezli sme 25 257 t tejto komodity a vyviezli sme 9 299 t.

3. Produkcia zeleniny v EÚ

Podľa údajov FAOSTATu produkcia zeleniny v krajinách EÚ-25 v roku 2004 medziročne klesla o 1 005 tis. t (-1,6%).

Produkcia zeleniny v EÚ v tis. t

Vegetables Production in EÚ in th. Tonns

Tabuľka č. 29

Štát ¹	2002	2003	2004
Rakúsko ²	559	524	574
Belgicko-Luxembursko ³	1 773	1 854	1 849
Dánsko ⁴	246	243	249
Fínsko ⁵	232	231	229
Francúzsko ⁶	8 937	8 673	8 496
Nemecko ⁷	3 702	3 622	3 603
Grécko ⁸	4 073	4 000	3 999
Írsko ⁹	222	214	222
Taliansko ¹⁰	14 155	15 155	14 980
Holandsko ¹¹	3 750	3 793	3 753
Portugalsko ¹²	2 224	2 228	2 329
Španielsko ¹³	11 961	12 052	12 061
Švédsko ¹⁴	277	278	277
Veľká Británia ¹⁵	2 767	2 654	2 726
EÚ-15²²	54 878	55 521	55 347
Cyprus ²³	149	151	151
Česká republika ¹⁶	354	319	302
Estónsko ²⁴	44	654	48
Maďarsko ¹⁷	1 894	1 987	1 814
Lotyšsko ²⁵	148	218	169
Litva ²⁶	290	459	459
Malta ²⁷	49	51	46
Poľsko ¹⁸	4 677	4 887	4 895
Slovensko ¹⁹	363	369	381
Slovinsko ²⁰	59	55	54
Noví členovia²¹	8 027	9 150	8 319
EÚ 25²⁹	62 905	64 671	63 666

Prameň: FAOSTAT³⁰

1) State; 2) Austria; 3) Belgium-Luxemburg; 4) Denmark; 5) Finland; 6) France; 7) Germany; 8) Greece; 9) Spain; 10) Italy; 11) Netherland; 12) Portugal cont.; 13) Spain; 14) Sweden; 15) Great Britain; 16) Czech republic; 17) Hungary; 18) Poland; 19) Slovakia; 20) Slovenia; 21) New members; 22) EU; 23) Cyprus; 24) Estonia; 25) Latvia; 26) Lithuania; 27) Malta; 28) Poland; 29) EU25; 30) Source: FAOSTAT

Produkcia rajčiakov a papriky v EÚ v tis. t

Tomatoes and Pepper Production in EÚ in th. Tonns

Tabuľka č. 30

Štát ¹	Rajčiaky ³⁰			Paprika ³¹		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Rakúsko ²	30	35	30	8	8	8
Belgicko-Luxembursko ³	34	250	250	15	15	15
Dánsko ⁴	20	22	22	-	-	-
Fínsko ⁵	36	36	35	-	-	-
Francúzsko ⁶	802	825	855	28	27	27
Nemecko ⁷	46	50	48	-	-	-
Grécko ⁸	1 883	1 800	1 800	96	95	95
Írsko ⁹	10	10	10	0,3	0,4	0,4
Taliansko ¹⁰	5 748	6 634	6 500	326	358	360
Holandsko ¹¹	555	595	590	310	315	315
Portugalsko ¹²	221	234	230	1	1	1
Španielsko ¹³	3 878	3 849	3 900	980	994	1 031
Švédsko ¹⁴	23	23	23	-	-	-
Veľká Británia ¹⁵	102	78	80	-	-	-
EÚ-15²²	13 388	14 441	14 373	1 764,3	1 813,4	1 852,4
Cyprus ²³	38	38	38	2	2	2
Česká republika ¹⁶	27	24	254	5	5	5
Estónsko ²⁴	4	2	4	-	-	-
Maďarsko ¹⁷	247	281	200	117	108	110
Lotyšsko ²⁵	8	10	12	-	-	-
Litva ²⁶	4	4	4	-	-	-
Malta ²⁷	11	14	9	-	-	-
Poľsko ¹⁸	221	234	230	-	-	-
Slovensko ¹⁹	49	54	61	30	26	27
Slovinsko ²⁰	4	4	4	7	3	3
Noví členovia²¹	613	665	816	161	144	147
EÚ 25²⁹	14 001	15 106	15 189	1 925,3	1 957,4	1 999,4

Prameň: FAOSTAT³²

1 State; 2 Austria; 3 Belgium-Luxemburg; 4)Denmark; 5 Finland; 6 France; 7 Germany; 8 Greece; 9 Spain; 10 Italy; 11 Netherland; 12 Portugal cont.; 13 Spain; 14 Sweden; 15)Great Britain; 16 Czech republic; 17 Hungary; 18 Poland; 19 Slovakia; 20 Slovenia; 21 New members; 22 EU; 23 Cyprus; 24 Estonia; 25 Latvia; 26 Lithuania; 27 Malta; 28 Poland; 29 EU25; 30 Tomatoes; 31 Pepper; 32 Source. FAOSTAT

Produkcia kapusty a karfiolu v EÚ v tis. t
Cabbages and Cauliflower Production in EÚ in th. Tonns

Tabuľka č. 31

Štát ¹	Kapusta ³⁰			Cauliflower ³¹		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Rakúsko ²	118	92	118	-	-	-
Belgicko-Luxembursko ³	113	150	150	86	95	95
Dánsko ⁴	31	3	32	7	7	7
Fínsko ⁵	28	27	27	4	4	4
Francúzsko ⁶	252	215	220	399	414	385
Nemecko ⁷	664	757	750	128	137	132
Grécko ⁸	200	200	200	79	81	80
Írsko ⁹	50	45	50	8	7	7
Taliansko ¹⁰	422	456	450	452	504	500
Holandsko ¹¹	237	261	260	42	42	42
Portugalsko ¹²	140	140	140	35	35	35
Španielsko ¹³	253	236	235	432	488	492
Švédsko ¹⁴	13	13	14	5	5	5
Veľká Británia ¹⁵	244	234	234	116	121	120
EÚ-15²²	2 765	2 829	2 880	1 793	1 940	1 904
Cyprus ²³	5	5	5	2	2	2
Česká republika ¹⁶	87	87	87	16	16	17
Estónsko ²⁴	9	17	10	0,2	0,2	0,2
Maďarsko ¹⁷	173	157	160	17	18	17
Lotyšsko ²⁵	50	45	50	-	-	-
Litva ²⁶	62	85	65	1	1	1
Malta ²⁷	98	214	214	5	3	3
Poľsko ¹⁸	1 188	1 237	1 300	176	189	180
Slovensko ¹⁹	83	86	86	10	12	12
Slovinsko ²⁰	22	22	22	1	1	1
Noví členovia²¹	1 777	1 955	1 999	228,2	242,2	233,2
EÚ 25²⁹	4 542	4 784	4 879	2 021,2	2 182,2	2 137,2

Prameň: FAOSTAT³²

1 State; 2 Austria; 3 Belgium-Luxemburg; 4)Denmark; 5 Finland; 6 France; 7 Germany; 8 Greece; 9 Spain; 10 Italy; 11 Netherland; 12 Portugal cont.; 13 Spain; 14 Sweden; 15)Great Britain; 16 Czech republic; 17 Hungary; 18 Poland; 19 Slovakia; 20 Slovenia; 21 New members; 22 EU; 23 Cyprus; 24 Estonia; 25 Latvia; 26 Lithuania; 27 Malta; 28 Poland; 29 EU25; 30 Cabbages; 31 Cauliflower; 32 Source. FAOSTAT

Produkcia mrkvy a suchej cibule v EÚ v tis. t
Carrots and Onions Dry Production in EÚ in th. Tonns

Tabuľka č. 32

Štát ¹	Mrkva ³⁰			Suchá cibul'a ³¹		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Rakúsko ²	71	73	71	117	103	117
Belgicko-Luxembursko ³	231	230	230	32	30	31
Dánsko ⁴	62	55	60	29	30	30
Fínsko ⁵	59	60	60	20	17	17
Francúzsko ⁶	728	688	469	451	374	370
Nemecko ⁷	415	426	420	293	272	280
Grécko ⁸	34	33	33	209	200	200
Írsko ⁹	23	23	23	9	8	9
Taliansko ¹⁰	561	578	580	412	355	350
Holandsko ¹¹	422	432	430	817	809	808
Portugalsko ¹²	150	150	150	110	110	110
Španielsko ¹³	270	270	270	1 101	985	980
Švédsko ¹⁴	85	85	85	23	23	23
Veľká Británia ¹⁵	717	587	650	283	376	380
EÚ-15²²	3 828	3 690	3 531	3 906	3 692	3 705
Cyprus ²³	2	2	2	7	7	7
Česká republika ¹⁶	46	39	37	63	44	44
Estónsko ²⁴	11	20	10	1	2	1
Maďarsko ¹⁷	104	81	100	122	94	90
Lotyšsko ²⁵	23	42	32	14	17	15
Litva ²⁶	49	132	128	23	30	32
Malta ²⁷	-	-	-	7	8	8
Poľsko ¹⁸	692	834	800	585	678	670
Slovensko ¹⁹	44	43	42	30	26	37
Slovinsko ²⁰	3	3	3	6	6	6
Noví členovia²¹	739	880	845	621	710	713
EÚ 25²⁹	4 567	4 570	4 376	4 527	4 402	4 418

Prameň: FAOSTAT³²

1 State; 2 Austria; 3 Belgium-Luxemburg; 4)Denmark; 5 Finland; 6 France; 7 Germany; 8 Greece; 9 Spain; 10 Italy; 11 Netherland; 12 Portugal cont.; 13 Spain; 14 Sweden; 15)Great Britain; 16 Czech republic; 17 Hungary; 18 Poland; 19 Slovakia; 20 Slovenia; 21 New members; 22 EU; 23 Cyprus; 24 Estonia; 25 Latvia; 26 Lithuania; 27 Malta; 28 Poland; 29 EU25; 30 Carrots; 31 Onion, dry; 32 Source. FAOSTAT

Produkcia uhoriek a ostatnej čerstvej zeleniny v EÚ v tis. t
Cucumbers and Other Fresh Vegetables Production in EU in th.Tonns

Tabuľka č. 33

Štát ¹	Uhorky ³⁰			Ostatná čerstvá zelenina ³¹		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Rakúsko ²	43	43	42	85	100	100
Belgicko-Luxembursko ³	26	28	28	385	385	385
Dánsko ⁴	15	14	14	24	24	24
Fínsko ⁵	45	44	44	30	35	35
Francúzsko ⁶	137	136	138	3 000	3 000	3 000
Nemecko ⁷	238	232	230	1 350	1 200	1 200
Grécko ⁸	165	165	165	90	90	90
Írsko ⁹	2	2	2	40	40	40
Taliansko ¹⁰	66	66	65	2 400	2 400	2 400
Holandsko ¹¹	433	430	429	203	197	190
Portugalsko ¹²	7	7	7	580	580	580
Španielsko ¹³	440	440	440	500	500	500
Švédsko ¹⁴	22	23	23	35	36	36
Veľká Británia ¹⁵	74	63	63	500	500	500
EÚ-15²²	1 713	1 693	1 690	9 222	9 087	9 080
Cyprus ²³	16	17	17	7	7	7
Česká republika ¹⁶	35	29	18	53	53	53
Estónsko ²⁴	8	7	8	9	16	15
Maďarsko ¹⁷	96	94	95	175	190	190
Lotyšsko ²⁵	16	20	18	24	40	25
Litva ²⁶	8	8	8	98	62	65
Malta ²⁷	-	-	-	7	7	7
Poľsko ¹⁸	260	290	290	1 429	1 300	1 300
Slovensko ¹⁹	27	26	24	1	2	2
Slovinsko ²⁰	3	3	3	-	-	-
Noví členovia²¹	469	494	481	1803	1677	1664
EÚ 25²⁹	2 182	2 187	2 171	11 025	10 764	10 744

Prameň: FAOSTAT³²

1 State; 2 Austria; 3 Belgium-Luxemburg; 4)Denmark; 5 Finland; 6 France; 7 Germany; 8 Greece; 9 Spain; 10 Italy; 11 Netherland; 12 Portugal cont.; 13 Spain; 14 Sweden; 15)Great Britain; 16 Czech republic; 17 Hungary; 18 Poland; 19 Slovakia; 20 Slovenia; 21 New members; 22 EU; 23 Cyprus; 24 Estonia; 25 Latvia; 26 Lithuania; 27 Malta; 28 Poland; 29 EU25; 30 Carrots; 31 Onion, dry; 32 Source. FAOSTAT

4. Produkcia zeleniny vo svete

Podľa údajov FAOSTATu zaznamenala v roku 2004 produkcia zeleniny oproti roku 2003 nárast o 11 090 t (+1,3%).

Produkcia zeleniny vo svete v tis. t

World Vegetables Production in th. Tonns

Tabuľka č. 34

Druh zeleniny ¹	2002	2003	2004
Kapusta ²	61 515	66 838	68 390
Artičoky ³	1 258	1 163	1 195
Špargľa ⁴	5 757	6 287	6 572
Šalát hlávkový ⁵	20 039	20 859	21 374
Špenát ⁶	10 837	11 877	12 683
Rajčiaky ⁷	114 506	115 001	115 950
Karfiol ⁸	15 497	16 213	16 414
Tekvice ⁹	18 248	18 994	19 016
Uhorky ¹⁰	38 649	39 811	40 190
Baklažány ¹¹	28 898	29 039	29 904
Paprika ¹²	22 137	23 150	23 667
Cibuľa a šalotka ¹³	4 350	4 384	4 455
Suchá cibuľa ¹⁴	51 975	52 733	53 591
Cesnak ¹⁵	12 605	13 630	14 048
Pór ¹⁶	1 478	1 525	1 530
Fazuľa ¹⁷	5 780	6 162	6 159
Hrach ¹⁸	7 450	9 101	9 232
Bôb ¹⁹	1 048	1 051	1 086
Fazuľa šarlátová ²⁰	1 722	1 606	1 648
Mrkva ²¹	21 627	23 584	23 607
Ibištek jedlý ²²	4 749	4 977	4 998
Kukurica ²³	8 748	9 171	8 827
Huby ²⁴	2 916	3 149	3 207
Melóny vodové ²⁵	87 716	92 028	93 481
Ostatné melóny ²⁶	25 650	26 800	27 371
Čerstvá zelenina ²⁷	234 359	244 852	246 480
Spolu²⁸	809 514	843 985	855 075

Prameň. FAOSTAT²⁹

1 Vegetable type; 2 Cabbages; 3 Artichokes; 4 Asparagus; 5 Lettuce; 6 Spinach; 7 Tomatoes; 8 Cauliflower; 9 Pumpkins; 10 cucumbers; 11 Eggplants; 12 Chillies and peppers, green; 13 Onions and shallots, green; 14 Onions, dry; 15 Garlic; 16 Leeks; 17 Beans; 18 Peas; 19 Broad beans; 20 String beans; 21 Carrots; 22 Okra; 23 Maize; 24 Mushrooms; 25 Watermelons; 26 Other melons; 27 Vegetables fresh; 28 In total; 29 Source: FAOSTAT

Produkcia zeleniny v jednotlivých častiach sveta v tis. t

Vegetables Production in World Individual Sectors in th. Tonns

Tabuľka č. 35

	2002	2003	2004
Svet ¹	809 514	843 958	855 074
Európa ²	92 876	97 605	96 626
Afrika ³	49 294	49 719	49 683
Ázia ⁴	587 332	616 867	627 334
Stredná Amerika ⁵	11 264	11 669	11 682
Severná Amerika ⁶	44 907	44 274	46 241
Južná Amerika ⁷	20 313	20 473	20 142
Oceánia ⁸	3 528	3 361	3 366
Austrália ⁹	1 992	1 814	1 814

Prameň: FAOSTAT¹⁰

1) World; 2) Europe; 3) Africa; 4) Asia; 5) Central America; 6) North America; 7) South America; 8) Oceania; 9) Australia

Príloha č. 1

Skladovacie priestory pre zeleninu k 31.12.2004 za poľnohospodárstvo spolu

Storage Facilities for Vegetables in the SR by December 31 2004, Agriculture in Total

Kraj ¹	Sklady pre zeleninu ²			Z toho s klimatizáciou ⁶			Manip. sklady na pozber. úpravu ⁷		
	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵
Bratislavský	16	9 128	571	10	8 810	881	7	4 480	640
Trnavský	27	7 497	278	1	150	150	16	18 460	1 154
Trenčiansky	7	1 370	196	2	80	40	2	550	275
Nitriansky	53	19 994	377	23	6 560	285	29	13 683	472
Žilinský	6	872	145	1	250	250	9	18 100	2 011
Banskobystrický	24	4 670	195	4	2 060	515	6	1 960	327
Prešovský	1	20	20	-	-	-	1	225	225
Košický	13	3 336	257	2	1 098	549	5	410	82
SR spolu	147	46 887	319	43	19 008	442	75	57 868	772

Prameň: ŠÚ SR⁸

1 Region; 2 Vegetable warehouses; 3 Number of facilities; 4 Capacity (t); 5 Average capacity per facility; 6 Out of which air-conditioned; 7 Handl. wareh.for after-harv. treat. 8 Source: SO SR

Príloha č. 2

Colný sadzobník pre dovoz vybraných druhov zeleniny na Slovensko na rok 2005

Customs Tariffs for import of Selected Types of Vegetables to the Slovakia for the year 2005

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Zmluvné colné sadzby ³ (%)
0702 00 00	Paradajky čerstvé alebo chladené⁴	(⁴)
0703	Cibuľa, šalotka, cesnak, pór a iná cesnak. zel.⁵	
	Cibuľa: ⁶	
0703 10 11	sadzačka ⁷	9,6
0703 10 19	ostatná ⁸	9,6
0703 10 90	šalotka ⁹	9,6
0703 20 00	Cesnak¹⁰	9,6 + 120 €/100 kg/net (¹)
0703 90 00	Pór a iná cesnak. zel.¹¹	10,4
0704	Kapusta, karfiol, kel kučer., kaleráb a podobné jedlé plody¹²	
0704 10 00	Karfiol a brokolica¹³	(²)
0704 20 00	Ružičkový kel¹⁴	12
0704 90	Ostatné¹⁸	
0704 90 10	Kapusta biela a červená ¹⁵	12 MIN 0,4 €/100 kg/net
0704 90 90	Ostatné ⁸	12
0705	Hlávkový šalát a čakanka¹⁶	
0705 11 00	Hlávkový šalát obyčajný:¹⁷	(³)
0705 19 00	Ostatný ¹⁸	10,4
0705 21 00	Čakanka šalátová ¹⁹	10,4
0705 29 00	Ostatná ⁸	10,4
0706	Mrkva, okrúhlica, šalátová repa, kozia brada, hľuzový zeler, red'kev²⁰	
0706 10 00	Mrkva a repy²¹	13,6 (¹)
0706 90	Ostatné: ⁸	
0706 90 10	Hľuzový zeler ²²	(⁴)
0706 90 30	Chren ²³	12
0706 90 90	Ostatné: ⁸	13,6

1 Customs Tariff Book item; 2 Description; 3 Contractual tariff; 4 Tomatoes fresh or cooled; 5 Onion, shallot, garlic, leek and other onion-type veget.; 6 Onion; 7 Seed onion; 8 Other; 9 Shallot; 10 Garlic; 11 Leek and other onion-type veget.; 12 Cabbage, cauliflower, kale, kohlrabi and similar edible fruit; 13 Cauliflower and broccoli; 14 Brussels sprouts; 15 Cabbage and red cabbage; 16 Lettuce and chicory; 17 Common lettuce; 18 Chicory, Witloof variety; 19 Carrot, turnip, salad beet, goatbeard, root celery, radish; 20 Carrot and turnip; 21 Root celery; 22 Horse-radish;

pokračovanie prílohy č. 2

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Zmluvné colné sadzby ³ (%)
0707 00	Uhorky a nakladačky⁴	
0707 00 05	Uhorky šalátové ⁵	(¹)
0707 00 90	Nakladačky ⁶	12,8
0708	Strukoviny, tiež vylúpané, čerstvé alebo chladené⁷	
0708 10 00	Hrach ⁸	(²)
0708 20 00	Fazuľa ⁹	(³)
0708 90 00	Ostatné strukoviny ¹⁰	11,2
0709	Ostatná zelenina čerstvá alebo chladená¹¹	
0709 10 00	Artičoky ¹²	(¹)
0709 20 00	Špargľa ¹³	10,2
0709 30 00	Baklažán ¹⁴	12,8
0709 40 00	Zeler iný ako hľuzový ¹⁵	12,8
0709 70 00	Špenát¹⁶	10,4
0807	Melóny a papáje¹⁷	
08071100-1900	Melóny ¹⁸	8,8
8072000	Papáje ¹⁹	bez cla

Prameň: Colný sadzobník pre rok 2005: Nariadenie Komisie (ES) č. 1810/2004²⁰

1 Customs Tariff Book item; 2 Description; 3 Contractual tariff; 4 Cucumbers and pickling; 5 Cucumbers; 6 Pickling; 7 Legumes, also peeled, fresh or cooled; 8 Peas; 9 Bean; 10 Other legumes; 11 Other vegetables fresh or cooled; 12 Artichoke; 13 Asparagus; 14 Aubergine; 15 Celery, other than root; 16 Spinach; 17 Melons and papayas; 18 Melons; 19 Papayas; 20 Source: Customs Tariff Book, Commission Regulation (EC) num. 1810/2004